

English	Dutch
CHARGEPOINT AS A SERVICE AGREEMENT	CHARGE POINT AS A SERVICE-OVEREENKOMST
This ChargePoint EV Charging as a Service Agreement (this “Agreement”) is made and entered into by and between the customer specified during the ChargePoint as a Service (“CPaaS”) order process (the “Customer”), and ChargePoint Network (Netherlands) B.V., a private company with limited liability, registered with the Chamber of Commerce under number 66828147 whose registered office is located at Hoogoorddreef 56 E, 1101 BE Amsterdam, the Netherlands (“CPN” or “ChargePoint”) as of the earliest date of: (a) the date of acceptance by Customer of the CPN quote for the Charging Service Associated with this Agreement; (b) the date that Customer electronically accepts this Agreement or (c) the date of Customer’s first use of the Charging Service (the “Effective Date”).	Deze ChargePoint EV Charging as a Service Agreement (deze "Overeenkomst") wordt gemaakt en aangegaan door en tussen de klant, gespecificeerd tijdens het ChargePoint as a Service ("CPaaS") bestelproces (de "Klant"), en ChargePoint Network (Nederland) B.V., een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, geregistreerd bij de Kamer van Koophandel onder nummer 66828147, met hoofdkantoor te Hoogoorddreef 56 E, 1101 BE Amsterdam, Nederland ("CPN" of "ChargePoint") met ingang van de vroegste datum van : (a) de datum van aanvaarding door Klant van de CPN-offerte voor de Oplaaddienst die bij deze Overeenkomst hoort; (b) de datum waarop de Klant deze Overeenkomst elektronisch accepteert of (c) de datum van het eerste gebruik door de Klant van de Oplaaddienst (de "Ingangsdatum").
Customer and CPN are each sometimes referred to herein as a “Party” and collectively as the “Parties”.	Klant en CPN worden hier soms aangeduid als een "Partij" en gezamenlijk als de "Partijen".
PURPOSE OF THE AGREEMENT	DOEL VAN DE OVEREENKOMST
The Parties are entering into this Agreement in order to describe the terms and conditions under which CPN shall provide an electric vehicle (“EV”) charging service subscription (the “Charging Service”) to Customer’s locations (each, a “Location”).	De Partijen gaan deze Overeenkomst aan om de voorwaarden te beschrijven waaronder CPN een abonnement voor het opladen van elektrische voertuigen ("EV") zal aanbieden aan de locaties van de Klant (elk, een "Locatie").
As part of Customer’s subscription to the Charging Service, ChargePoint shall install one or more EV charging stations (“Charging Stations”) at each Location, as directed by Customer.	Als onderdeel van het abonnement van de Klant op de Oplaaddienst zal ChargePoint een of meer EV-laadstations ("Laadstations") installeren op elke Locatie, zoals aangegeven door de Klant.
Under the Charging Service, Customer shall, among other things, be entitled to create access control lists, charge EV drivers a fee, set EV charging pricing and access information regarding charging activity at the Charging Stations.	In het kader van de Oplaaddienst heeft de Klant onder andere het recht om toegangscontrolelijsten aan te maken, EV-bestuurders een vergoeding in rekening te brengen, de prijzen voor het opladen van EV's vast te stellen en toegang te krijgen tot informatie over de oplaadactiviteiten bij de Laadstations.
<u>1. AGREEMENT TERM; SUBSCRIPTION TERM; EXHIBITS.</u>	<u>1. OVEREENKOMSTSTERMIJN; ABONNEMENTSPERIODE; BIJLAGEN.</u>
1.1 CPN offers Charging Services for a one (1) year term (the “Subscription Term”) as from the Effective Date and shall continue until the expiration of all of the Subscription Terms associated with this Agreement (“Term”).	1.1 CPN biedt Oplaaddiensten aan voor een periode van een (1) jaar (de "Abonnementsperiode") vanaf de Ingangsdatum welke voortduurt tot het verstrijken van alle Abonnementsperioden die aan deze Overeenkomst zijn gekoppeld ("Termijn").
Prior to the commencement of Charging Services, Customer shall subscribe to the Charging Services for the Subscription Term by accepting the quote provided by CPN.	Voorafgaand aan de aanvang van de Oplaaddiensten zal de Klant zich abonneren op de Oplaaddiensten voor de Abonnementsperiode door de offerte van CPN te accepteren.

Parties agree that , if and to the extent deemed appropriate by CPN, the Charging Service, including but not limited to maintenance of Charging Stations, the ChargePoint Services and Flex Billing (as defined below), may also be performed by an affiliate of CPN.	De Partijen komen overeen dat, indien en voor zover dit door CPN passend wordt geacht, de Oplaaddienst, met inbegrip van maar niet beperkt tot het onderhoud van Laadstations, de ChargePoint-diensten en Flex Billing (zoals hieronder gedefinieerd), ook kan worden uitgevoerd door een aangesloten onderneming van CPN.
1.2 Customer's initial Subscription Term to Charging Services will commence ninety (90) days from the date of shipment to Customer of the applicable Charging Station(s) associated with the Charging Service.	1.2 De eerste Abonnementsperiode van de Klant voor de Oplaaddiensten gaat in negentig (90) dagen vanaf datum verzending naar de Klant van de toepasselijke Laadstation(s) behorend bij de Oplaaddienst..
The date on which Customer's Subscription Term commences is referred to in this Agreement as, the "Subscription Commencement Date".	De datum waarop de Abonnementsperiode van de Klant begint wordt in deze Overeenkomst de "Aanvangsdatum van het Abonnement" genoemd.
Each Subscription Term renewal period will begin on the day following the expiration date of Customer's previous Subscription Term (the "Renewal Date").	Iedere verlengings termijn gaat in op de dag volgend op de vervaldatum van elke vorige Abonnementsperiode van de Klant (de "Verlengingsdatum").
1.3 This Agreement includes the ChargePoint Privacy Policy available at https://nl.chargepoint.com/privacy_policy?instance=EU&locale=nl , the Data Controller Terms available at https://www.chargepoint.com/nl-nl/legal/cloud-terms	1.3 Deze Overeenkomst omvat het ChargePoint-privacybeleid beschikbaar via https://nl.chargepoint.com/privacy_policy?instance=EU&locale=nl , de Data Controller voorwaarden, beschikbaar via https://www.chargepoint.com/nl-nl/legal/cloud-terms ,
as well as the following Exhibits, which are made a part of, and are hereby incorporated into, this Agreement by reference.	alsmede de volgende Bijlagen, die deel uitmaken van deze Overeenkomst en hierin door middel van verwijzing zijn opgenomen.
1.	1.
Exhibit 1:	Bijlage 1:
Site Preparation and Readiness Certificate	Vorbereidings- en gereedheidscertificaat voor de locatie
2.	2.
Exhibit 2:	Bijlage 2:
Flex Billing	Flex Billing (flexibel factureren)
3.	3.
Exhibit 3:	Bijlage 3:
Terms Regarding Granting and Receipt of Rights	Voorwaarden met betrekking tot de toekenning en ontvangst van rechten
2. PAYMENTS.	2. BETALINGEN.
Customer will receive monthly invoices for all Subscription Term related fees, specifying their due dates.	De Klant zal maandelijks facturen ontvangen voor alle de aan de Abonnementsperiode gerelateerde vergoedingen, met vermelding van hun vervaldagen.
ChargePoint will first invoice Customer on the Subscription Commencement Date. With respect to each subsequent Subscription Term ChargePoint will invoice Customer starting from the Renewal Date.	ChargePoint zal de Klant voor het eerst factureren op de Aanvangsdatum van het Abonnement. Met betrekking tot elke volgende Abonnementsperiode zal ChargePoint de Klant factureren vanaf de Verlengingsdatum.
All amounts shall be paid by Customer ultimately on their due dates as specified on the invoices.	Alle bedragen worden door de Klant uiteindelijk betaald op de vervaldag zoals vermeld op de facturen.
If no due date is specified, the relevant invoice shall be paid within thirty (30) days of the date of the invoice.	Indien er geen vervaldatum wordt vermeld, dient de betreffende factuur binnen dertig (30) dagen na de datum van de factuur te worden betaald.

Invoices not paid when due are subject to interest at the rate of one and one-half percent (1.5%) per month or, if less, the highest rate allowed under applicable law.	De op de vervaldag niet betaalde facturen zijn onderworpen aan een rente van anderhalf procent (1,5%) per maand of, indien minder, het hoogste tarief dat volgens de geldende wetgeving is toegestaan.
If any amount owing by Customer under this Agreement is overdue more than thirty (30) days after the Customer's receipt of a notice served in accordance with Section 7.1 (i), CPN may, without otherwise limiting CPN's rights or remedies, terminate the Agreement, suspend the use of the Charging Service, and/or enter onto Customer's premise for the purpose of reclaiming the Charging Stations.	Indien een door de Klant verschuldigd bedrag onder deze Overeenkomst meer dan dertig (30) dagen na ontvangst door de Klant van een in overeenstemming met Artikel 7.1 (i) verzonden kennisgeving achterstallig is, kan CPN, zonder anders de rechten of rechtsmiddelen van CPN te beperken, de Overeenkomst beëindigen, het gebruik van de Oplaaddienst opschorten en/of het pand van de Klant betreden met als doel de Laadstations terug te vorderen.
Customer shall be liable for all costs, including reasonable legal fees and Charging Station recovery fees, incurred by CPN in connection with its efforts to collect any past due amounts.	De Klant is aansprakelijk voor alle kosten, met inbegrip van redelijke juridische kosten en incassokosten van het Laadstation, die CPN maakt in verband met zijn inspanningen om achterstallige bedragen te innen.
3. CHARGING STATIONS.	3. LAADSTATIONS.
<u>3.1 Charging Stations.</u>	<u>3.1 Laadstations.</u>
The Charging Services will be provided, in part, through the Charging Stations installed by ChargePoint at each Location.	De Oplaaddiensten worden deels geleverd via de door ChargePoint op elke locatie geïnstalleerde Laadstations.
This Section describes the terms and conditions governing the installation of the Charging Stations at Customer Locations.	In dit hoofdstuk worden de voorwaarden voor de installatie van de Laadstations op de Klantlocaties beschreven.
<u>3.2 Site Preparation and Installation of Charging Stations.</u>	<u>3.2 Voorbereiding van de locatie en installatie van Laadstations.</u>
3.2.1 Customer shall inform CPN of the parking spaces at which the Charging Stations are to be installed (the "Designated Parking Spaces").	3.2.1 De Klant zal CPN informeren over de parkeerplaatsen waar de Laadstations worden geïnstalleerd (de "Aangewezen parkeerplaatsen").
Customer shall be responsible for performing Site Preparation, as described below.	De Klant is verantwoordelijk voor het uitvoeren van de voorbereiding van de locatie, zoals hieronder beschreven.
After Site Preparation is complete, CPN shall install the Charging Stations it intends to use to deliver the Charging Services.	Nadat de voorbereiding van de locatie is voltooid, zal CPN de Laadstations installeren die het wil gebruiken om de Oplaaddiensten te leveren.
CPN has designated operations and maintenance partners (each, a "CPN Partner"), who can assist Customer with Site Preparation.	CPN heeft operationele en onderhoudspartners aangewezen (elk een "CPN-partner"), die de Klant kunnen helpen bij de voorbereiding van de locatie.
All Site Preparation services performed by a CPN Partner on behalf of Customer shall be performed pursuant to a separate agreement between such CPN Partner and Customer.	Alle locatievoorbereidende diensten die door een CPN Partner namens de Klant worden uitgevoerd, worden uitgevoerd op basis van een afzonderlijke overeenkomst tussen die CPN Partner en de Klant.
For purposes of this Agreement, the term "Site Preparation" shall mean, without limitation, performing any electrical service upgrades, installing conduit runs, running wiring, installing cell repeaters, ensuring cellular coverage and other site work necessary to provide adequate power and connectivity to each of the Designated Parking Spaces according to CPN's published specifications and available on CPN's website at: https://www.chargepoint.com/files/Make-Ready-Requirements-Specification.pdf	In het kader van deze Overeenkomst wordt onder de term "Voorbereiding van de locatie" zonder beperking verstaan het uitvoeren van upgrades aan elektrische diensten, het installeren van leidingen, het uitvoeren van bedrading, het installeren van cellulaire repeaters, het verzekeren van cellulaire dekking en andere werkzaamheden op de locatie die nodig zijn om voldoende vermogen en connectiviteit te bieden aan elk van de aangewezen parkeerplaatsen volgens de gepubliceerde specificaties van CPN en die beschikbaar zijn op de website van CPN op:

	https://www.chargepoint.com/files/Make-Ready-Requirements-Specification.pdf .
3.2.2 After Customer completes Site Preparation, Customer will notify ChargePoint that it may install the Charging Stations by providing notice, in the form of a Site Preparation and Readiness Certificate (as set out in Exhibit 1) completed by Customer's contractor, to ChargePoint at the address for such notices set forth in Section 20.	3.2.2 Nadat de Klant de voorbereiding van de locatie heeft voltooid, zal de Klant ChargePoint ervan op de hoogte stellen dat het de Laadstations kan installeren door een kennisgeving in de vorm van een door de contractant van de Klant ingevuld certificaat van voorbereiding en gereedheid van de locatie (zoals uiteengezet in Bijlage 1) aan ChargePoint te verstrekken op het adres voor dergelijke kennisgevingen dat in Artikel 20 is vermeld.
Notwithstanding anything to the contrary contained in the immediately preceding sentence, the Site Preparation and Readiness Certificate is not required if a CPN Partner performs the Site Preparation work.	Niettegenstaande het tegendeel in de direct voorafgaande zin, is het Voorbereidings- en gereedheidscertificaat van de locatie niet vereist als een CPN Partner de werkzaamheden voor de voorbereiding van de locatie uitvoert.
In such event, Customer need only deliver notice to ChargePoint that Site Preparation has been completed for the Designated Parking Spaces.	In dat geval hoeft de Klant alleen maar aan ChargePoint te melden dat de voorbereiding van de locatie voor de Aangewezen Parkeerplaatsen is voltooid.
If Customer does not use a ChargePoint Partner to complete Site Preparation and if ChargePoint attempts to install the Charging Stations, but is unable to do so because the Site Preparation has not been completed in accordance with ChargePoint's published specifications, Customer agrees to pay a re-dispatch fee of EUR 300 within thirty (30) days of receipt of ChargePoint's invoice for such fee.	Als de Klant geen gebruik maakt van een ChargePoint Partner om de voorbereiding van de locatie te voltooien en als ChargePoint probeert de Laadstations te installeren, maar dit niet kan doen omdat de voorbereiding van de locatie niet is voltooid in overeenstemming met de gepubliceerde specificaties van ChargePoint, gaat de Klant ermee akkoord om binnen dertig (30) dagen na ontvangst van de factuur van ChargePoint een bedrag van EUR 300 aan verzendkosten te betalen voor deze kosten.
<u>3.3 Maintenance of Charging Stations</u>	<u>3.3 Onderhoud van Laadstations</u>
3.3.1 ChargePoint shall ensure that the Charging Stations function in accordance with published specifications during the Subscription Term.	3.3.1 ChargePoint zal ervoor zorgen dat de Laadstations functioneren in overeenstemming met de gepubliceerde specificaties tijdens de Abonnementperiode.
In the event Customer knows of or becomes aware of any malfunctioning Charging Station, Customer shall promptly notify CPN of such malfunction.	In het geval dat de Klant kennis heeft of krijgt van een storing in het Laadstation, zal de Klant CPN onmiddellijk op de hoogte brengen van een dergelijke storing.
ChargePoint will respond to Customer within two business days of learning of a malfunctioning Charging Station.	ChargePoint zal binnen twee werkdagen na te zijn geïnformeerd over een storing aan het Laadstation reageren op de Klant.
Customer will cooperate with CPN, so that CPN may remotely diagnose an issue with the Charging Station.	De Klant zal samenwerken met CPN, zodat CPN op afstand een diagnose kan stellen van een probleem met het Laadstation.
Customer shall not directly or indirectly service, repair, modify or adjust the Charging Stations.	De Klant zal de Laadstations niet direct of indirect onderhouden, repareren, wijzigen of aanpassen.
ChargePoint's obligations include providing labor and parts coverage for vandalism, damage or other problems caused by accidents or negligence.	De verplichtingen van ChargePoint omvatten het leveren van arbeid en onderdelen voor vandalisme, schade of andere problemen veroorzaakt door ongelukken of nalatigheid.

3.3.2 ChargePoint's obligations under this Section 3 do not include repairing, replacing monitoring or servicing anything other than the Charging Stations.	3.3.2 De verplichtingen van ChargePoint onder dit Artikel 3 omvatten niet het repareren, vervangen of onderhouden van iets anders dan de Laadstations.
For example, ChargePoint will not configure, repair, replace or otherwise maintain repeaters installed by Customer as part of the Site Preparation Process.	ChargePoint zal bijvoorbeeld geen repeaters configureren, repareren, vervangen of anderszins onderhouden die door de Klant zijn geïnstalleerd als onderdeel van het Proces voor het voorbereiden van de locatie.
3.3.3 Customer agrees that it shall not interfere with, or cause its employees or agents to interfere with, CPN's performance of maintenance services, or in any other way interfere with CPN's responsibilities under this Agreement.	3.3.3 De Klant gaat ermee akkoord dat hij de uitvoering van de onderhoudsdiensten van CPN niet door zijn werknemers of agenten zal laten verstoren, noch op enige andere manier de verantwoordelijkheden van CPN onder deze Overeenkomst zal verstoren.
3.3.4 Customer agrees to provide CPN or its service partners with access, during normal business hours (9:00 a.m. to 5:00 p.m., Monday to Friday), to the Charging Stations in order to perform required maintenance work.	3.3.4 De Klant gaat ermee akkoord om CPN of zijn servicepartners tijdens de normale kantooruren (9.00 uur tot 17.00 uur, maandag t/m vrijdag) toegang te verlenen tot de Laadstations om de nodige onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.
In addition, Customer shall designate in writing a Customer manager who shall act as Customer's sole liaison with CPN for those matters covered by this Agreement.	Daarnaast zal de Klant schriftelijk een klantmanager aanwijzen die als enige contactpersoon van de Klant met CPN zal optreden voor de zaken die onder deze Overeenkomst vallen.
Customer shall update CPN in writing, in the event it wishes to designate a new Customer manager.	De Klant zal CPN schriftelijk op de hoogte houden, indien hij een nieuwe klantmanager wenst aan te wijzen.
3.3.5 Customer agrees, at its own expense and at all times during the Subscription Term, to keep public areas, parking spaces, streets and sidewalks appurtenant to the Designated Parking Spaces reasonably free of debris and rubbish and in good repair and condition.	3.3.5 Opdrachtgever verplicht zich op eigen kosten en te allen tijde gedurende de Abonnementsperiode, de openbare ruimten, parkeerplaatsen, straten en trottoirs van de Aangewezen Parkeerplaatsen redelijk vrij van puin en vuil te houden en in goede staat van onderhoud te houden.
<u>4. CHARGEPOINT SERVICES TO BE PROVIDED.</u>	<u>4. TE LEVEREN CHARGEPOINT-DIENSTEN.</u>
During the Subscription Term, ChargePoint shall make available to Customer ChargePoint Services, meaning cloud service offerings including API's and application service plans necessary to permit Customer to manage the Charging Stations.	Gedurende de Abonnementsperiode looptijd zal ChargePoint aan de Klant ChargePoint-diensten beschikbaar stellen, wat betekent dat er cloud-diensten worden aangeboden, inclusief API's en applicatie-onderhoudsplannen die nodig zijn om de Klant in staat te stellen de Laadstations te beheren.
<u>5. RESPONSIBILITIES AND AGREEMENTS.</u>	<u>5. VERANTWOORDELIJKHEDEN EN OVEREENKOMSTEN.</u>
<u>5.1 OPERATION OF CHARGEPOINT.</u>	<u>5.1 EXPLOITATIE VAN CHARGEPOINT.</u>
CPN agrees to provide and shall be solely responsible for:	CPN stemt ermee in om te voorzien in en is als enige verantwoordelijk voor:
(i) provisioning and operating, maintaining, administering and supporting the open-platform network of electric vehicle charging stations and the vehicle charging applications the network delivers, that is operated and maintained by CPN and its affiliates (the "ChargePoint Network"); (ii) provisioning and operating, maintaining, administering and supporting the applications offered on the ChargePoint Services; and (iii) operating the ChargePoint Network in compliance with all applicable laws.	(i) het voorzien en exploiteren, onderhouden, beheren en ondersteunen van het open-platform netwerk van Laadstations voor elektrische voertuigen en de door het netwerk geleverde oplaadtoepassingen voor voertuigen, dat wordt beheerd en onderhouden door CPN en zijn aangesloten ondernemingen (het "ChargePoint-netwerk"); (ii) het voorzien en exploiteren, onderhouden, beheren en ondersteunen van de op de ChargePoint-diensten aangeboden toepassingen; en (iii) het exploiteren van het ChargePoint-netwerk in overeenstemming met alle toepasselijke wetten.

CPN will protect the confidentiality and security of all personally identifiable information in accordance with all applicable laws and regulations and the CPN Privacy Policy.	CPN zal de vertrouwelijkheid en veiligheid van alle persoonlijk identificeerbare informatie beschermen in overeenstemming met alle toepasselijke wet- en regelgeving en het CPN-privacybeleid.
<u>5.2 LIMITATIONS ON RESPONSIBILITY.</u>	<u>5.2 BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID.</u>
CPN shall not be responsible for, and makes no representation or warranty with respect to the following:	CPN is niet verantwoordelijk voor, en geeft geen verklaring of garantie met betrekking tot het volgende:
(i) specific location(s) or number of Charging Stations now, or in the future, owned, operated and/or installed by persons other than Customer, or the total number of Charging Stations that comprise ChargePoint; (ii) continuous availability of electrical service to any of Customer's Charging Stations; (iii) continuous availability of any wireless or cellular communications network or Internet service provider network necessary for the continued operation by CPN of ChargePoint; and (iv) availability of or interruption of the ChargePoint Network attributable to unauthorised intrusions and/or (v) charging stations that are not registered with and activated on the ChargePoint Network.	(i) specifieke locatie(s) of aantal Laadstations die nu of in de toekomst eigendom zijn van, geëxploiteerd worden door en/of geïnstalleerd worden door andere personen dan de Klant, of het totale aantal Laadstations dat ChargePoint omvat; (ii) continue beschikbaarheid van de elektrische dienst voor een van de Laadstations van de Klant; (iii) de continue beschikbaarheid van elk draadloos of cellulair communicatienetwerk of netwerk van internetproviders dat nodig is voor de continue werking van het ChargePoint-netwerk; en (iv) de beschikbaarheid van, of de onderbreking van het ChargePoint-netwerk door ongeoorloofde inbraken en/of (v) Laadstations die niet zijn geregistreerd bij en geactiveerd op het ChargePoint-netwerk.
<u>5.3 CUSTOMER'S RESPONSIBILITIES AND AGREEMENTS FOR CHARGEPOINT SERVICES</u>	<u>5.3 VERANTWOORDELIJKHEDEN EN OVEREENKOMSTEN VAN DE KLANT VOOR CHARGEPOINT-DIENSTEN</u>
<u>5.3.1 GENERAL.</u>	<u>5.3.1 ALGEMEEN.</u>
All use of the ChargePoint Services by Customer, its employees and agents and its grantees of Rights shall comply with this Agreement and all of the rules, limitations and policies of CPN set forth in this agreement.	Alle gebruik van de ChargePoint-diensten door de Klant, zijn werknemers en vertegenwoordigers en zijn Rechthebbenden zal voldoen aan deze Overeenkomst en alle regels, beperkingen en beleid van CPN zoals uiteengezet in deze Overeenkomst.
All ChargePoint Services account details, passwords, keys, etc. are granted to Customer's solely for Customer's own use (and the use of its grantees of Rights), and Customer shall keep all such items secure and confidential.	Alle accountgegevens, wachtwoorden, sleutels, enz. van ChargePoint-diensten worden uitsluitend aan de Klant toegekend voor eigen gebruik (en het gebruik door zijn Rechthebbenden), en de Klant zal al deze zaken veilig en vertrouwelijk behandelen.
Customer shall use reasonable efforts to prevent, and shall be fully liable to CPN for, any unauthorised access to or use of ChargePoint or ChargePoint Services via Customer's Charging Stations, ChargePoint Services account(s) or other equipment.	De Klant zal redelijke inspanningen leveren om ongeoorloofde toegang tot of gebruik van ChargePoint of ChargePoint-diensten via de Laadstations, ChargePoint-dienstaccount(s) of andere apparatuur van de Klant te voorkomen, en zal volledig aansprakelijk zijn jegens CPN voor dergelijke toegang of gebruik.
Customer shall immediately notify CPN upon becoming aware of any such unauthorised use.	De Klant zal CPN onmiddellijk op de hoogte stellen wanneer hij kennis krijgt van een dergelijk ongeoorloofd gebruik.
<u>REPRESENTATIONS AND WARRANTIES OF CUSTOMER.</u>	<u>VERKLARINGEN EN GARANTIES VAN DE KLANT.</u>
Customer represents and warrants to CPN that:	De Klant verklaart en garandeert aan CPN dat:
(i) it has the power and authority to enter into and be bound by this Agreement and shall have the power and authority to subscribe to the Charging Service; (ii) the electrical usage to be consumed by Customer's	(i) hij het gezag en de bevoegdheid heeft om deze Overeenkomst aan te gaan en te worden gebonden door deze Overeenkomst en het gezag en de bevoegdheid zal hebben om zich te abonneren op de Oplaaddienst; (ii) het

Charging Stations will not violate or otherwise conflict with the terms and conditions of any applicable electrical purchase or other agreement including, without limitation, any lease, to which Customer is a party; and (iii) it has full power and authority to permit ChargePoint to install the Charging Stations at the Designated Parking Spaces.	elektriciteitsverbruik dat door de Laadstations van de Klant zal worden verbruikt, niet in strijd zal zijn met of anderszins in strijd zal zijn met de voorwaarden van enige toepasselijke koop- of andere overeenkomst voor elektriciteit, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, enige huurovereenkomst, waarbij de Klant partij is; en (iii) hij het volledige gezag en de bevoegdheid heeft om ChargePoint toe te staan de Laadstations te installeren op de Aangewezen Parkeerplaatsen.
USE RESTRICTIONS AND LIMITATIONS OF CHARGEPOINT SERVICES.	GEBRUIKSBEPERKINGEN EN BEPERKINGEN VAN CHARGEPOINT-DIENSTEN.
Customer shall not:	De Klant zal niet:
a) sell, resell, license, rent, lease or otherwise transfer the ChargePoint Services or any data collected or maintained by CPN, including its affiliates, in connection with the operation of ChargePoint therein to any third party;	a) de ChargePoint-diensten of alle gegevens die worden verzameld of onderhouden door CPN, met inbegrip van zijn aangesloten ondernemingen, verkopen, doorverkopen, in licentie geven, verhuren, leasen of op andere wijze overdragen aan een derde partij in verband met de exploitatie van ChargePoint-diensten;
(b) interfere with or disrupt the Charging Services, the ChargePoint Network, servers, or networks connected to the ChargePoint Services, or disobey any requirements, procedures, policies, or regulations of networks connected to the ChargePoint Network;	(b) de Oplaaddiensten, het ChargePoint-netwerk, de servers of de netwerken die met de ChargePoint-diensten zijn verbonden, verstoren of zich niet houden aan de vereisten, procedures, beleidslijnen of voorschriften van netwerken die met het ChargePoint-netwerk zijn verbonden;
(c) attempt to gain unauthorised access to the ChargePoint Network or the Charging Services or related systems or networks or any data contained therein, or access or use the Charging Services through any technology or means other than those provided or expressly authorised by CPN;	c) trachten ongeoorloofde toegang te verkrijgen tot het ChargePoint-netwerk of de Oplaaddiensten of aanverwante systemen of netwerken of de gegevens die zich daarin bevinden, of toegang krijgen tot of gebruik maken van de Oplaaddiensten door middel van een andere technologie of middel dan die welke door het CPN wordt verstrekt of uitdrukkelijk is toegestaan;
(d) reverse engineer, decompile or otherwise attempt to extract the source code of the Charging Services, including, without limitation, the Charging Stations and ChargePoint Services, or any part thereof, except to the extent expressly permitted or required by applicable law;	(d) reverse-engineering, decompilatie of een andere poging om de broncode van de Laadstations en ChargePoint-diensten, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, de Laadstations en ChargePoint-diensten, of enig deel daarvan, te extraheren, behalve voor zover dit uitdrukkelijk is toegestaan of vereist door de toepasselijke wetgeving;
(e) create derivative works based on the ChargePoint Network, the Charging Services, or any of ChargePoint's, including its affiliates', trade marks, service marks, trade names, logos, domain names, and other distinctive brand features and designations used in connection with ChargePoint, including its affiliates, manufactured Charging Stations, (the "CPN Marks") and all other CPN-supplied material developed by CPN or its affiliates;	(e) afgeleide werken maken op basis van het ChargePoint-netwerk, de Oplaaddiensten of een van de ChargePoint-systemen, met inbegrip van de handelsmerken, dienstmerken, handelsnamen, logo's, domeinnamen en andere onderscheidende merkfuncties en -aanduidingen die in verband met ChargePoint worden gebruikt, met inbegrip van de aangesloten ondernemingen, vervaardigde Laadstations (de "CPN-merken") en al het andere door CPN of aangesloten ondernemingen ontwikkelde materiaal dat door CPN wordt geleverd;
(f) remove, conceal or cover the CPN Marks or any other markings, labels, legends, trade marks, or trade names installed or placed on the Charging Stations or any peripheral equipment for use in connection therewith;	f) verwijderen, verbergen of bedekken de CPN-merken of andere merken, etiketten, legenda's, handelsmerken of handelsnamen die op de Laadstations of de bijbehorende randapparatuur zijn geïnstalleerd of geplaatst;

(g) except as otherwise expressly permitted by this Agreement or in any applicable data sheet relating to the Charging Service, copy, frame or mirror any part of the Charging Service, other than copying or framing on Customer's own intranets or otherwise solely for Customer's own internal business use and purposes;	(g) tenzij uitdrukkelijk anders is toegestaan in deze Overeenkomst of in enig toepasselijk gegevensblad met betrekking tot de Laadservice, enig onderdeel van de Laadservice kopiëren, framen of spiegelen, anders dan het kopiëren of framen op de eigen intranetten van de Klant of anderszins, uitsluitend voor eigen intern zakelijk gebruik en doeleinden van de Klant;
(h) access the ChargePoint Network, any part of the Charging Services for any competitive purpose, or for any improper purpose whatsoever, including, without limitation, in order to build a competitive product or service or copy any features, functions, interface, graphics or "look and feel;"	(h) toegang krijgen tot het ChargePoint-netwerk, elk onderdeel van de oplaaddiensten voor elk concurrerend doel of voor elk ongepast doel, inclusief, maar niet beperkt tot, het bouwen van een concurrerend product of dienst of het kopiëren van kenmerken, functies, interface, afbeeldingen of "vormgeving en uitstraling;"
(i) use any robot, spider, site search/retrieval application, or other device to retrieve or index any portion of the Charging Services or collect information about ChargePoint users for any unauthorised purpose;	(i) een robot, een spider, een zoek-/ophaalapplicatie op de website of een ander apparaat gebruiken om een deel van de oplaaddiensten op te halen of te indexeren of om informatie over ChargePoint-gebruikers te verzamelen voor een onbevoegd doel;
(j) upload, transmit or introduce any malicious code to ChargePoint or Charging Services;	(j) kwaadaardige code naar ChargePoint of Oplaaddiensten uploaden, verzenden of introduceren;
(k) use any of the Charging Services if Customer is a person barred from such use under the laws of the Netherlands or of any other jurisdiction; or	(k) gebruik maken van een van de Oplaaddiensten indien de Klant een persoon is die op grond van de wetgeving van Nederland of een ander rechtsgebied uitgesloten is van dergelijk gebruik; of
(l) use the ChargePoint Services to upload, post, display, transmit or otherwise make available (i) any inappropriate, defamatory, obscene, or unlawful content; (ii) any content that infringes any patent, trade mark, copyright, trade secret or other proprietary right of any party; (iii) any messages, communication or other content that promotes pyramid schemes, chain letters, constitutes disruptive commercial messages or advertisements, or is prohibited by applicable law, the Agreement or the API documentation	(l) de ChargePoint-diensten gebruiken om (i) ongepaste, lasterlijke, obscene of onwettige inhoud te uploaden, te posten, weer te geven, te verzenden of anderszins beschikbaar te stellen; (ii) inhoud die inbreuk maakt op een patent, handelsmerk, auteursrecht, handelsgeheim of ander eigendomsrecht van een partij; (iii) berichten, communicatie of andere inhoud die piramidespellen of kettingbrieven promoot, versturende commerciële berichten of reclame vormt, of verboden is op grond van de toepasselijke wetgeving, de Overeenkomst of de API-documentatie.
(m) Utilize the Content for any other purpose other than Customer's internal business purpose.	(m) De Content gebruiken voor een ander doel dan het interne bedrijfsdoel van de Klant.
5.3.4 OWNERSHIP OF CONTENT.	5.3.4 EIGENDOM VAN CONTENT.
To the maximum extent permitted by the applicable laws ChargePoint, or its affiliates, shall own and hold all right, title and interest in and to the following:	Voor zover toegestaan door de van toepassing zijnde wetgeving is ChargePoint, of zijn aangesloten ondernemingen, eigenaar en houder van alle rechten, aanspraken en belangen in en op het volgende:
Content, including all data collected or maintained by CPN, or its affiliates, in the operation of ChargePoint, the ChargePoint Services and the Charging Stations; and	Content, met inbegrip van alle gegevens die door CPN of aangesloten ondernemingen worden verzameld of onderhouden in het kader van de werking van ChargePoint, de ChargePoint-diensten en de Laadstations; en
CPN Property, including (i) ChargePoint, (ii) the ChargePoint Services, (iii) all data generated or collected by CPN, or its affiliates, in connection with the operation of ChargePoint and ChargePoint Services, (iv) the CPN Marks and	CPN-eigendom, met inbegrip van (i) ChargePoint, (ii) de ChargePoint-diensten, (iii) alle gegevens die door CPN, of aan zijn aangesloten ondernemingen, worden gegenereerd of verzameld in verband met de

(v) all other CPN-supplied material developed or provided by CPN, or its affiliates, for Customer use in connection with the ChargePoint Services.	exploitatie van ChargePoint- en ChargePoint-diensten, (iv) de CPN-merken en (v) al het andere door CPN, of aan zijn aangesloten ondernemingen, ontwikkelde of verstrekte CPN-materiaal voor gebruik door de Klant in verband met de ChargePoint-diensten.
5.3.5 LIMITED LICENCE TO CPN.	5.3.5 BEPERKTE LICENTIE AAN CPN.
Customer hereby grants to CPN and its affiliates a non-assignable, non-transferable, and non-exclusive licence to use the Customer's property solely in accordance with the terms of this Agreement (including without limitation all limitations and restrictions on such use) to the extent necessary for CPN to provide the Charging Services.	De Klant verleent hierbij aan CPN en aan zijn aangesloten ondernemingen een niet-toewijsbare, niet-overdraagbare en niet-exclusieve licentie om het eigendom van de Klant te gebruiken, uitsluitend in overeenstemming met de voorwaarden van deze Overeenkomst (met inbegrip van, maar niet beperkt tot, alle beperkingen en restricties op dergelijk gebruik) voor zover dit nodig is voor CPN om de Oplaaddiensten te leveren.
CPN and its affiliates may utilize the various trade marks, service marks, trade names, logos, domain names, and other distinctive brand features and designations used by Customer in connection with its business (the "Customer Marks") to advertise that Customer is using the Charging Services.	CPN en zijn aangesloten ondernemingen kunnen de verschillende merken, dienstmerken, handelsnamen, logo's, domeinnamen en andere onderscheidende merkeigenschappen en -benamingen die door de Klant in verband met zijn bedrijf worden gebruikt (de "Klantmerken"), gebruiken om te adverteren dat de Klant gebruik maakt van de Oplaaddiensten.
CPN and its affiliates shall have a royalty-free, worldwide, transferable, sublicensable, irrevocable perpetual licence to use or incorporate in the Charging Services any suggestions, enhancement requests, recommendations or other feedback provided by Customer or Customer Rights Grantees relating to the Charging Services.	CPN en zijn aangesloten ondernemingen hebben een royaltyvrije, wereldwijde, overdraagbare, sublicentieerbare, onherroepelijke eeuwigdurende licentie om alle suggesties, verbeteringsverzoeken, aanbevelingen of andere feedback die door de Klant of door Rechthebbenden van de Klant met betrekking tot de Oplaaddiensten worden gegeven, te gebruiken of op te nemen in de Oplaaddiensten.
5.3.6 ADDITIONAL TERMS REGARDING CPN MARKS.	5.3.6 ANVULLENDE VOORWAARDEN TEN AANZIEN VAN CPN-MERKEN.
(a) USE LIMITATIONS.	(a) GEBRUIKSBEPERKINGEN.
Customer shall not use any of the CPN Marks for or with any products, except in the manner permitted pursuant to CPN's usage guidelines.	De Klant zal geen van de CPN-merken voor of met producten gebruiken, behalve op de manier die is toegestaan volgens de gebruiksrichtlijnen van CPN.
From time to time, CPN may provide updated CPN Mark usage guidelines, and Customer shall thereafter comply with such updated guidelines.	Van tijd tot tijd kan CPN bijgewerkte richtlijnen voor het gebruik van CPN-merken verstrekken, en de Klant zal zich daarna aan dergelijke bijgewerkte richtlijnen houden.
For any use of the CPN Mark not authorised by such guidelines, or if no such guidelines are provided, then for each initial use of the CPN Mark, Customer must obtain CPN's prior written consent, and after such consent is obtained, Customer may use the CPN Mark in the approved manner.	Voor elk gebruik van het CPN-merk dat niet door dergelijke richtlijnen is geautoriseerd, of indien dergelijke richtlijnen niet zijn verstrekt, dient de Klant voor elk eerste gebruik van het CPN-merk de voorafgaande schriftelijke toestemming van CPN te verkrijgen, en na deze toestemming mag de Klant het CPN-merk op de goedgekeurde manier gebruiken.
All use by Customer of CPN's Marks (including any goodwill associated therewith) will inure to the benefit of CPN and its affiliates.	Elk gebruik door de Klant van CPN's Merken (met inbegrip van de daarmee verbonden goodwill) zal ten goede komen aan CPN en de aan zijn aangesloten ondernemingen.
(b) PROHIBITIONS.	b) BEPERKINGEN.

Customer shall not use or display any CPN Mark (or any likeness of a CPN Mark):	De Klant zal geen CPN-markering (of enige gelijkenis van een CPN-markering) gebruiken of tonen:
(i) as a part of the name under which Customer's business is conducted or in connection with the name of a business of Customer or its affiliates;	(i) als onderdeel van de naam waaronder het bedrijf van de Klant wordt gevoerd of in verband met de naam van een bedrijf van de Klant of zijn aangesloten ondernemingen;
(ii) in any manner that (x) implies a relationship or affiliation with CPN other than as described under the Agreement, (y) implies any sponsorship or endorsement by CPN, or (z) can be reasonably interpreted to suggest that any Customer content and services has been authored by, or represents the views or opinions of CPN or CPN personnel;	(ii) op enige wijze die (x) een andere relatie of connectie met CPN impliceert dan beschreven in de Overeenkomst, (y) enige sponsoring of goedkeuring door CPN impliceert, of (z) redelijkerwijs kan worden geïnterpreteerd om te suggereren dat de inhoud en diensten van de Klant zijn geschreven door, of de standpunten of meningen van CPN- of CPN-personeel vertegenwoordigen;
(iii) in any manner intended to disparage CPN, the ChargePoint Network, or the Charging Services, or in a manner that is misleading, defamatory, infringing, libelous, disparaging, obscene or otherwise objectionable to CPN;	(iii) die op enige wijze is bedoeld om CPN, het ChargePoint-netwerk of de Oplaaddiensten te kleineren, of op een manier die misleidend, lasterlijk, inbreukmakend, smadend, vernederend, obscene of anderszins aanstootgevend is voor CPN;
(iv) in any manner that violates any law or regulation; or	iv) die op enigerlei wijze in strijd is met enige wet of regelgeving; of
(v) that is distorted or altered in any way (including squeezing, stretching, inverting, discoloring, etc.) from the original form provided by CPN.	v) die op enigerlei wijze is vervormd of gewijzigd (met inbegrip van uitknippen, rekken, omkeren, verkleuren, enz.) ten opzichte van de oorspronkelijke door CPN verstrekte vorm.
(c) NO REGISTRATION OF CPN MARKS.	c) GEEN REGISTRATIE VAN CPN-MERKEN.
Customer shall not, directly or indirectly, register or apply for, or cause to be registered or applied for, any CPN Marks or any patent, trade mark, service mark, copyright, trade name, domain name or registered design that is substantially or confusingly similar to a CPN Mark, patent, trade mark, service mark, copyright, trade name, domain name or registered design of CPN or its affiliates, or that is licenced to, connected with or derived from confidential, material or proprietary information imparted to or licenced to Customer by CPN.	Het is de Klant niet toegestaan om direct of indirect CPN-merken of een octrooi, handelsmerk, dienstmerk, auteursrecht, handelsnaam, domeinnaam of geregistreerd ontwerp te registreren of aan te vragen, of te laten registreren of aanvragen, die in wezen, of op verwarrende wijze lijken op een CPN-merk, octrooi, handelsmerk, dienstmerk, auteursrecht, handelsnaam, domeinnaam of geregistreerd ontwerp van CPN of zijn aangesloten ondernemingen, of die in licentie zijn gegeven aan, verbonden zijn met of afgeleid zijn van vertrouwelijke, materiële of eigendomsinformatie die door CPN aan de Klant is verstrekt of aan hem in licentie is gegeven.
At no time will Customer challenge or assist others to challenge the CPN Marks (except to the extent such restriction is prohibited by law) or the registration thereof by CPN.	De Klant zal op geen enkel moment de CPN-merken aanvechten of anderen helpen om deze aan te vechten (behalve in de mate dat een dergelijke beperking bij wet verboden is) of de registratie ervan door CPN.
(d) TERMINATION AND CESSATION OF USE OF CPN MARKS.	d) BEËINDIGING EN STOPZETTING VAN HET GEBRUIK VAN CPN-MERKEN.
Upon termination of this Agreement, Customer will immediately discontinue all use and display of all CPN Marks.	Bij beëindiging van deze Overeenkomst zal de Klant onmiddellijk stoppen met het gebruik en de weergave van alle CPN-merken.
5.3.7 ELECTRICAL, MOBILE AND INTERNET SERVICE INTERRUPTIONS.	5.3.7 ONDERBREKINGEN VAN ELEKTRISCHE, MOBIELE EN INTERNETDIENSTEN.
Neither CPN nor Customer shall have any liability whatsoever to the other with respect to damages caused by:	Noch CPN, noch de Klant zal enige aansprakelijkheid hebben ten opzichte van de ander met betrekking tot schade veroorzaakt door:
(i) electrical outages, power surges, brown-outs, utility load management or any other similar electrical service interruptions, whatever the cause; (ii)	(i) stroomonderbrekingen, stroompieken, brown-outs, beheer van de belasting van het elektriciteitsnet of andere soortgelijke elektrische

interruptions in wireless or cellular service linking Charging Stations to the ChargePoint Network; (iii) interruptions attributable to unauthorised ChargePoint Network intrusions; (iv) interruptions in services provided by any internet service provider not affiliated with CPN; or (v) the inability of a Charging Station to access the ChargePoint Network as a result of any change in product offerings (including, without limitation, the any network upgrade or introduction of any “next generation” services) by any wireless or cellular carrier.	dienstonderbrekingen, ongeacht de oorzaak; (ii) onderbrekingen in de draadloze of cellulaire dienst die Laadstations met het ChargePoint-netwerk verbindt; (iii) onderbrekingen die zijn toe te schrijven aan ongeoorloofde ChargePoint-netwerkinbraken; (iv) onderbrekingen van diensten die worden geleverd door een internetdienstverlener die niet is aangesloten bij CPN; of (v) de onmogelijkheid voor een Laadstation om toegang te krijgen tot het ChargePoint-netwerk als gevolg van een wijziging in het productaanbod (met inbegrip van, maar niet beperkt tot, een netwerkupgrade of de invoering van een "volgende generatie"-dienst) door een draadloze of cellulaire drager.
This includes the loss of data resulting from such electrical, wireless, cellular or Internet service interruptions.	Dit omvat het verlies van gegevens als gevolg van dergelijke elektrische, draadloze, cellulaire of internetdienstonderbrekingen.
5.3.8 NETWORK COMMUNICATION PROVIDER LIABILITY.	5.3.8 AANSPRAKELIJKHEID NETWERKCOMMUNICATIEPROVIDER.
In order to deliver the ChargePoint Services, CPN has entered into contracts with one or more providers of underlying wireless communication networks (the “underlying network provider”).	Voor de levering van de ChargePoint-diensten heeft CPN contracten afgesloten met een of meer aanbieders van onderliggende draadloze communicatienetwerken (de "onderliggende netwerkprovider").
Customer has no contractual relationship with the underlying network provider and customer is not a third party beneficiary of any agreement between CPN and the underlying network provider.	De Klant heeft geen contractuele relatie met de onderliggende netwerkprovider en de Klant is geen derde begunstigde van enige overeenkomst tussen CPN en de onderliggende netwerkprovider.
Customer understands and agrees that the underlying network provider has no liability of any kind to customer, whether for breach of contract, warranty, negligence, strict liability in tort or otherwise.	De Klant begrijpt en gaat ermee akkoord dat de onderliggende netwerkprovider geen enkele aansprakelijkheid heeft jegens de Klant, of het nu gaat om contractbreuk, garantie, nalatigheid, strikte aansprakelijkheid uit onrechtmatige daad of anderszins.
Customer has no property right in any number assigned to it, and understands that any such number can be changed.	De Klant heeft geen enkel eigendomsrecht op een aan hem toegekend nummer en begrijpt dat een dergelijk nummer kan worden gewijzigd.
Customer understands that CPN and the underlying network provider cannot guarantee the security of wireless transmissions, and will not be liable for any lack of security relating to the use of the ChargePoint services.	De Klant begrijpt dat CPN en de onderliggende netwerkprovider de veiligheid van draadloze transmissies niet kunnen garanderen en niet aansprakelijk zijn voor enig gebrek aan veiligheid met betrekking tot het gebruik van de ChargePoint-diensten.
<u>6. TERMINATION BY CUSTOMER AND RENEWAL OF CHARGING SERVICE.</u>	<u>6. BEËINDIGING DOOR DE KLANT EN VERNIEUWING VAN DE OPLAADDIENST.</u>
6.1 Customer may, in its sole and absolute discretion, terminate this Agreement immediately and with immediate effect if at any time:	6.1 De Klant kan, naar eigen en absolute discretie, deze Overeenkomst per direct en met onmiddellijke ingang beëindigen indien op enig moment:
(i) CPN is in material breach of any of its obligations under this Agreement, and has not cured such breach within thirty (30) days of the date of its receipt of written notice thereof, or (ii) CPN becomes the subject of a petition in bankruptcy or any other proceeding related to insolvency, receivership, liquidation or an assignment for the benefit of creditors.	(i) CPN ernstig in gebreke blijft bij het nakomen van zijn verplichtingen uit hoofde van deze Overeenkomst en deze inbreuk niet binnen dertig (30) dagen na ontvangst van de schriftelijke kennisgeving daarvan heeft hersteld, of (ii) CPN het onderwerp wordt van een faillissementsaanvraag of enige andere procedure in verband met insolventie, curatele, vereffening of cessie ten gunste van schuldeisers.

6.2 Upon the expiration of each Subscription Term, to the extent Customer has not provided CPN with a minimum sixty (60) day prior written notice of its intent of non-renewal, the Charging Service shall continue for a new Subscription Term with subscription fees at the list price applicable thereto, subject to increases which will be limited to the greater of (i) five percent (5%) or (ii) the aggregate increase in the consumer price index during the immediately preceding Subscription Term.	6.2 Na het verstrijken van elke Abonnementperiode , voor zover en indien Opdrachtgever geen schriftelijke kennisgeving heeft gedaan van zijn voornemen tot niet-verlenging van de Abonnementperiode uiterlijk 60 dagen voor het verstrijken daarvan, zal de Oplaaddienst voor een nieuwe Abonnementperiode worden voortgezet, onder toepassing van abonnementskosten tegen catalogusprijs, onder voorbehoud van verhoging die beperkt zal zijn tot het hoogste van (i) vijf procent (5%) of (ii) de totale stijging van de consumentenprijsindex tijdens de direct daaraan voorafgaande Abonnementperiode.
<u>7. TERMINATION BY CPN.</u>	<u>7. BEËINDIGING DOOR CPN.</u>
Without prejudice to any rights that have accrued under this Agreement or any other rights or remedies under applicable law, CPN may, in its sole and absolute discretion, terminate this Agreement immediately and with immediate effect:	Zonder afbreuk te doen aan de rechten die zijn opgebouwd onder deze Overeenkomst of andere rechten of rechtsmiddelen onder het toepasselijke recht, kan CPN, naar eigen en absolute discretie, deze Overeenkomst per direct en met onmiddellijke ingang beëindigen:
(i) if Customer is in material breach (or series of breaches which, in CPN's reasonable opinion, together amount to a material breach) of any of its obligations under this Agreement (which shall include a failure by Customer to pay any amount owed by it under this Agreement by the relevant due date), and has not cured such breach within thirty (30) days of Customer's receipt of written notice thereof; (ii) Customer becomes the subject of a petition in bankruptcy or any other proceeding related to insolvency, receivership, liquidation or an assignment for the benefit of creditors; or (iii) as otherwise explicitly provided in this Agreement.	(i) indien de Klant een wezenlijke inbreuk (of een reeks van inbreuken die, naar het redelijke oordeel van CPN, samen neerkomen op een wezenlijke inbreuk) maakt op een van zijn verplichtingen uit hoofde van deze Overeenkomst (waaronder het niet betalen door de Klant van enig door hem verschuldigd bedrag uit hoofde van deze Overeenkomst op de betreffende vervaldatum), en deze inbreuk niet binnen dertig (30) dagen na ontvangst door de Klant van een schriftelijke kennisgeving daarvan heeft hersteld; (ii) de Klant het onderwerp wordt van een aanvraag tot faillissement of enige andere procedure met betrekking tot insolventie, curatele, vereffening of een cessie ten gunste van schuldeisers; of (iii) zoals anderszins uitdrukkelijk bepaald in deze Overeenkomst.
<u>8. RIGHTS AND DUTIES UPON TERMINATION</u>	<u>8. RECHTEN EN PLICHTEN BIJ BEËINDIGING</u>
8.1 Customer hereby grants CPN the right, upon termination of this Agreement for any reason, unless this Agreement provides otherwise, to enter the Property for the purpose of removing the Charging Stations, any equipment owned by CPN and any other ancillary property of CPN relating thereto.	8.1 De Klant verleent hierbij aan CPN het recht om bij beëindiging van deze Overeenkomst, ongeacht de reden, tenzij deze Overeenkomst anders bepaalt, het Eigendom te betreden met het oog op het verwijderen van de Laadstations, alle apparatuur die eigendom is van CPN en alle andere aanvullende eigendommen van CPN die hierop betrekking hebben.
Exercising this right in case of early termination shall be at Customer's expense and invoiced separately.	De uitoefening van dit recht in geval van vervroegde beëindiging is voor rekening van de Klant en wordt afzonderlijk gefactureerd.
ChargePoint and Customer will schedule a date for CPN to remove the Charging Stations, equipment and other ancillary property of CPN.	ChargePoint en de Klant plannen een datum voor CPN om de Laadstations, apparatuur en andere aanvullende eigendommen van CPN te verwijderen.
8.2 Upon expiry of the Agreement at the end of the Subscription Term, if not renewed, Customer shall permit CPN to enter Customer's premises for the sole purpose of removing the Charging Stations, any equipment owned by CPN and any other ancillary property of CPN relating thereto.	8.2 Na afloop van de Overeenkomst aan het einde van de Abonnementperiode, indien niet verlengd, zal de Klant CPN toestaan het terrein van de Klant te betreden met als enig doel het verwijderen van de

	Laadstations, alle apparatuur die eigendom is van CPN en alle andere aanvullende eigendommen van CPN die hierop betrekking hebben.
ChargePoint and Customer will schedule a date for CPN to remove the Charging Stations, equipment and other ancillary property of CPN.	ChargePoint en de Klant plannen een datum voor CPN om de Laadstations, apparatuur en andere aanvullende eigendommen van CPN te verwijderen.
8.3 Upon any termination of this Agreement for cause by Customer pursuant to Section 6.1, CPN shall refund a pro-rata portion of the pre-paid subscription fees.	8.3 Bij beëindiging van deze Overeenkomst om redenen van de Klant op grond van Artikel 6.1 zal CPN een pro-rata deel van de vooruitbetaalde abonnementsgelden terugbetalen.
Upon any termination for any other reason by Customer, CPN shall not refund any pre-paid subscription fees and Customer shall not be entitled to any refund of any pre-paid installment payment.	Bij elke opzegging om een andere reden door de Klant, zal CPN geen voorafbetaalde abonnementsgelden terugbetalen en heeft de Klant geen recht op terugbetaling van een voorafbetaalde termijnbetaling.
8.4 Upon termination of the Agreement, CPN will no longer be bound to deliver the ChargePoint Services, customer support or any maintenance of any Charging Station.	8.4 Bij beëindiging van de Overeenkomst is CPN niet langer verplicht om de ChargePoint-diensten, klantenondersteuning of enig onderhoud van een Laadstation te leveren.
Customer agrees that it shall not interfere with, and will cause its employees and agents not to interfere with, CPN in conjunction with the service, maintenance or removal of the Charging Stations, or in any other way interfere with CPN's responsibilities under this Agreement.	De Klant gaat ermee akkoord dat hij en zijn werknemers en vertegenwoordigers zich niet zullen bemoeien met CPN in verband met de service, het onderhoud of de verwijdering van de Laadstations, of op enige andere wijze de verantwoordelijkheden van CPN onder deze Overeenkomst zullen verstoren.
<u>9. INDEMNIFICATION.</u>	<u>9. SCHADEVERGOEDING.</u>
9.1 "Damages" shall mean any injury, wound, wrong, hurt, harm, fee, damages, cost, expense, expenditure, or loss of any nature, including, but not limited to:	9.1 Onder "schade" wordt verstaan: elk letsel, elke verwonding, blessure, fout, elke vorm van vergoeding, schade, kosten, uitgaven, onkosten of verlies, met inbegrip van, maar niet beperkt tot:
(i) injury or damage to any property or right; and (ii) injury, damage or death to any person or entity, (iii) legal fees, witness fees, expert witness fees and expenses; and (iv) all other litigation costs and expenses.	(i) letsel of schade aan eigendommen of rechten; en (ii) letsel, schade of overlijden van een persoon of entiteit, (iii) juridische kosten, honoraria van getuigen, honoraria van deskundigen en uitgaven; en (iv) alle andere kosten en uitgaven voor rechtszaken.
9.2 "Claims" shall mean all claims, requests, accusations, allegations, assertions, complaints, petitions, demands, suits, actions, proceedings, and causes of action of every kind and description.	9.2 "Vorderingen" betekent alle vorderingen, verzoeken, aantijgingen, beschuldigingen, beweringen, klachten, verzoekschriften, eisen, rechtszaken, acties, procedures en onderliggende oorzaken van elke soort en beschrijving.
9.3 Customer shall indemnify, defend and hold CPN and its affiliates, and any of their respective present and former directors, officers, members, shareholders, employees, representatives and agents, and all of its and their successors and assigns, harmless from and against any and all Damages from third-party Claims which arise out of or relate to:	9.3 De Klant zal CPN en zijn aangesloten ondernemingen, en huidige en voormalige directeurs, functionarissen, leden, aandeelhouders, werknemers, vertegenwoordigers en agenten, en al zijn en hun opvolgers en rechtverkrijgenden, vrijwaren van en tegen alle schades die voortvloeien uit vorderingen van derden die verband houden met of optreden door:
(i) Customer's negligent acts or omissions, recklessness or wilful misconduct; or (ii) the loss of life or any injury to persons or property due to conditions existing at the Property, including the Designated Parking Spaces, unless any such Damages arise out of or relate to CPN's negligence or wilful misconduct.	(i) nalatig handelen of nalaten van de Klant, roekeloosheid of opzettelijk wangedrag; of (ii) het verlies van levens of enig letsel aan personen of eigendommen als gevolg van de omstandigheden bij het Eigendom, met inbegrip van de Aangewezen Parkeerplaatsen, tenzij dergelijke Schade

	voortvloeit uit of verband houdt met de nalatigheid of het opzettelijk wangedrag van CPN.
9.4 CPN shall indemnify, defend and hold Customer harmless from and against any and all Damages from third-party Claims that result from or arise out of the actual or alleged misappropriation or infringement of any intellectual property rights in connection with the Charging Service.	9.4 CPN zal de Klant vrijwaren, verdedigen en schadeloos stellen voor alle schade die voortvloeit uit vorderingen van derden die het gevolg zijn van of voortvloeien uit de feitelijke of vermeende verduistering of inbreuk op intellectuele eigendomsrechten in verband met de Oplaaddienst.
9.5 The obligations under this Section shall survive the termination or expiration of this Agreement.	9.5 De verplichtingen uit hoofde van dit Artikel blijven ook na beëindiging of afloop van deze Overeenkomst bestaan.
<u>10. OWNERSHIP OF CHARGING STATIONS.</u>	<u>10. EIGENDOM VAN LAADSTATIONS.</u>
The Charging Stations are and shall remain the personal property of CPN, because they are not permanently attached to the Designated Parking Spaces, are by their nature and design not intended to be permanent and can be easily removed.	De Laadstations zijn en blijven het persoonlijk eigendom van CPN, omdat ze niet permanent verbonden zijn met de Aangewezen Parkeerplaatsen, naar hun aard en ontwerp niet bedoeld zijn om permanent te zijn en gemakkelijk kunnen worden verwijderd.
Customer is obliged, upon request thereto by ChargePoint, to provide and establish a right of superficies in the interest of ChargePoint without financial consideration.	De Opdrachtgever is verplicht om op verzoek van ChargePoint in het belang van ChargePoint zonder financiële tegenprestatie een opstalrecht te verstrekken en te vestigen.
Customer shall not permit any levy, lien or other legal process to be attached to the Charging Stations, and shall immediately notify ChargePoint if any of the foregoing shall occur.	De Klant staat niet toe dat er een heffing, retentierecht of ander juridisch proces aan de Laadstations wordt gekoppeld en zal ChargePoint onmiddellijk op de hoogte stellen als een van de bovenstaande zaken zich voordoet.
<u>11. INTELLECTUAL PROPERTY.</u>	<u>11. INTELLECTUEEL EIGENDOM.</u>
11.1 Customer shall not:	11.1 De Klant zal niet:
(i) create derivative works based on any of ChargePoint's, or its affiliates', intellectual property rights, including, without limitation, the Charging Service, Charging Stations, ChargePoint Services, patents, patent applications, patent rights, trade marks, trade mark applications, trade names, service marks, service mark applications, copyrights, copyright applications, franchises, licences, inventories, know-how, trade secrets, customer lists, proprietary processes and formulae, all source and object code, algorithms, architecture, structure, display screens, layouts, inventions, URL links, websites, development tools and all documentation and media constituting, describing or relating to the above, including, without limitation, manuals, memoranda and records (collectively the "Intellectual Property") (ii) copy, frame or mirror any part or content of the Intellectual Property, (iii) reverse engineer any Intellectual Property right or (iv) access the Intellectual Property for any improper purpose whatsoever, including, without limitation, in order to (A) build a competitive product or service, or (B) copy any features, functions, interface, graphics or "look and feel" of ChargePoint's Intellectual Property.	(i) afgeleide werken creëren op basis van een van de intellectuele eigendomsrechten van ChargePoint, of van zijn aangesloten ondernemingen, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, de Oplaaddienst, Laadstations, ChargePoint-diensten, octrooien, octrooiaanvragen, octrooirechten, handelsmerken, merkaanvragen, handelsnamen, dienstmerken, dienstmerk-applicaties, auteursrechten, copyright-applicaties, franchises, licenties, inventarissen, know-how, bedrijfsgeheimen, klantenlijsten, eigen processen en formules, alle bron- en objectcodes, algoritmes, architectuur, structuur, beeldschermen, lay-outs, uitvindingen, URL-links, websites, ontwikkelingsinstrumenten en alle documentatie en media die het bovenstaande vormen, beschrijven of er betrekking op hebben, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, handleidingen, memoranda en verslagen (gezamenlijk de "Intellectuele Eigendom") (ii) enig deel of enige inhoud van de Intellectuele Eigendom kopiëren, framen of spiegelen, (iii) reverse-engineering toepassen op enig intellectueel eigendomsrecht of (iv) zich toegang verlenen tot het intellectueel eigendom voor welk ongepast doel dan ook, inclusief, zonder beperking, om (A) een concurrerend product of dienst te bouwen, of (B) kenmerken, functies, interface, afbeeldingen of

	"vormgeving en uitstraling" van het intellectueel eigendom van ChargePoint te kopiëren.
11.2 All right, title and interest in the Intellectual Property shall remain, the exclusive property of ChargePoint and its affiliates.	11.2 Alle rechten, aanspraken en belangen in de Intellectuele Eigendom blijven, het exclusieve eigendom van ChargePoint en zijn aangesloten ondernemingen.
<u>12. EXCLUSIVE RIGHT.</u>	<u>12. EXCLUSIEF RECHT.</u>
During any Subscription Term, Customer will not permit anyone other than CPN to provide, maintain, service or operate any electric vehicle charging stations at the Property associated with the Charging Service.	Gedurende iedere Abonnementperiode zal de Klant niemand anders dan CPN toestaan om een Laadstation voor elektrische voertuigen op het terrein te leveren, te onderhouden of te bedienen die gekoppeld is aan de Oplaaddienst.
<u>13. LICENCES; PERMITS.</u>	<u>13. LICENTIES; VERGUNNINGEN.</u>
Customer agrees that it shall be solely responsible for and to the extent applicable obtain any and all necessary licences and/or permits including but not limited to regulatory site approvals, the make ready electrical work, installation and operation of the Charging Stations.	De Klant gaat ermee akkoord dat hij als enige verantwoordelijk is voor, en voor zover van toepassing, het verkrijgen van alle noodzakelijke licenties en/of vergunningen, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, de wettelijke goedkeuringen voor de locatie, het gereedmaken van de elektrische werkzaamheden, de installatie en de werking van de Laadstations.
<u>14. INJUNCTIVE RELIEF.</u>	<u>14. VOORLOPIGE VOORZIENING.</u>
The Parties recognize that the obligations under this Agreement are special, unique and of extraordinary character.	De Partijen erkennen dat de verplichtingen uit hoofde van deze Overeenkomst bijzonder, uniek en buitengewoon zijn.
The Parties acknowledge the difficulty in forecasting damages arising from the breach of any of the obligations or restrictive covenants and that the non-breaching Party may be irreparably harmed thereby.	De Partijen erkennen dat het moeilijk is de schade te voorspellen die het gevolg is van de schending van een van de verplichtingen of restrictieve overeenkomsten en dat de niet-inbreukmakende Partij daardoor onherstelbaar kan worden geschaad.
Therefore, the Parties agree that the non-breaching Party shall be entitled to elect to enforce each of the obligations and restrictive covenants by means of injunctive relief or an order of specific performance and that such remedy shall be available in addition to all other remedies available at law or in equity, including the recovery of damages from the non-breaching Party's agents or affiliates involved in such breach.	Daarom komen de Partijen overeen dat de niet-inbreukmakende Partij het recht heeft om te kiezen voor de handhaving van elk van de verplichtingen en beperkende overeenkomsten door middel van een voorlopige voorziening of een bevel tot specifieke uitvoering en dat een dergelijke voorziening beschikbaar is in aanvulling op alle andere rechtsmiddelen die bij wet of naar billijkheid beschikbaar zijn, met inbegrip van het verhalen van schade op de agenten of aangesloten ondernemingen van de niet-inbreukmakende Partij die bij een dergelijke schending betrokken zijn.
In such action, the non-breaching party shall not be required to plead or prove irreparable harm or lack of an adequate remedy at law or post a bond or any security.	Bij een dergelijke actie is de niet-overtredende Partij niet verplicht om te pleiten voor, of te bewijzen dat, er onherstelbare schade is of dat er geen adequaat rechtsmiddel voorhanden is of dat er een borgtocht of een zekerheid is gesteld.
<u>15. REPRESENTATIONS & WARRANTIES.</u>	<u>15. VERKLARINGEN EN GARANTIES.</u>
15.1 CPN represents and warrants to Customer that it has the appropriate legal authority to execute this Agreement, that it has all requisite licences and permits to perform pursuant to this Agreement, that it is not bound by any	15.1 CPN verklaart en garandeert aan de Klant dat het de juiste wettelijke bevoegdheid heeft om deze Overeenkomst uit te voeren, dat het alle vereiste licenties en vergunningen heeft voor uitvoering in het kader van deze

other agreement which precludes it from complying with the terms and conditions contained herein, and that it will perform under this Agreement in compliance with any applicable laws, rules, regulations or ordinances.	Overeenkomst, dat het niet gebonden is aan enige andere overeenkomst die het onmogelijk maakt om te voldoen aan de voorwaarden die hierin zijn opgenomen, en dat de uitvoering in het kader van deze Overeenkomst in overeenstemming zal zijn met alle toepasselijke wetten, regels, voorschriften of verordeningen.
15.2 Customer represents and warrants to CPN that it has the appropriate legal authority to execute this Agreement, that it has all requisite licences and permits to perform pursuant to this Agreement, that it is not bound by any other agreement which precludes it from complying with the terms and conditions contained herein, and that it will perform under this Agreement in compliance with any applicable laws, rules, regulations or ordinances.	15.2 De Klant verklaart en garandeert aan CPN dat het de juiste wettelijke bevoegdheid heeft om deze Overeenkomst uit te voeren, dat het alle vereiste licenties en vergunningen heeft voor uitvoering in het kader van deze Overeenkomst, dat het niet gebonden is aan enige andere overeenkomst die het onmogelijk maakt om te voldoen aan de voorwaarden die hierin zijn opgenomen, en dat de uitvoering in het kader van deze Overeenkomst in overeenstemming zal zijn met alle toepasselijke wetten, regels, voorschriften of verordeningen.
16. ENVIRONMENTAL ATTRIBUTES.	16. MILIEUKENMERKEN.
CPN is the owner of the Charging Stations provided under this Agreement and retains any and all rights to claim environmental attributes associated with the use of the Charging Stations, including without limitation, carbon offset and other credits.	CPN is de eigenaar van de in het kader van deze Overeenkomst verstrekte Laadstations en behoudt alle rechten om aanspraak te maken op milieukenmerken die verband houden met het gebruik van de Laadstations, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, koolstofcompensatie en andere kredieten.
17. BINDING.	17. BINDEND.
This Agreement shall be binding upon and shall inure to the benefit of the parties and their respective successors and assigns.	Deze Overeenkomst is bindend voor, en komt ten goede aan, de Partijen en hun respectieve opvolgers en rechtverkrijgenden.
18. GOVERNING LAW & JURISDICTION; ARBITRATION.	18. HEERSEND RECHT & JURISDICTIE; ARBITRAGE.
18.1 This Agreement shall be interpreted in accordance with and subject to the laws of the Netherlands, excluding the provisions of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods and any conflict of law provisions that would require application of another choice of law.	18.1 Deze Overeenkomst wordt geïnterpreteerd in overeenstemming met en onderworpen aan het Nederlands recht, met uitzondering van de bepalingen van het Verdrag der Verenigde Naties inzake internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken en alle bepalingen van conflictenrecht die de toepassing van een andere rechtskeuze zouden vereisen.
Any dispute arising out of or in connection with this contract, including any question regarding its existence, validity or termination, shall be settled in accordance with the Arbitration Rules of the Netherlands Arbitration Institute.	Elk geschil dat voortvloeit uit of verband houdt met deze Overeenkomst, met inbegrip van elke vraag betreffende het bestaan, de geldigheid of de beëindiging ervan, zal worden beslecht overeenkomstig het Arbitragereglement van het Nederlands Arbitrage Instituut.
The place of Arbitration shall be Amsterdam, the Netherlands.	De plaats van arbitrage is Amsterdam, Nederland.
18.2 Notwithstanding Section 18.1, for the purpose of seeking any injunctive relief pursuant to Section 14 of this Agreement, each of the Parties expressly consents and submits to the exclusive jurisdiction of the courts of Amsterdam, the Netherlands.	18.2 Niettegenstaande Artikel 18.1 stemt elk van de Partijen uitdrukkelijk in met en onderwerpt het zich aan de exclusieve bevoegdheid van de rechtbanken van Amsterdam, Nederland, voor het vragen van een voorlopige voorziening overeenkomstig Artikel 14 van deze Overeenkomst.
19. LIMITATIONS OF LIABILITY.	19. BEPERKINGEN VAN AANSPRAKELIJKHEID.

19.1 Nothing in this Agreement shall limit or exclude:	19.1 Niets in deze Overeenkomst vormt een beperking of uitsluiting van:
19.1.1. either party's liability for:	19.1.1. de aansprakelijkheid van beide Partijen voor:
19.1.1.1. fraud or fraudulent misrepresentation; or	19.1.1.1. fraude of een bedrieglijke voorstelling van zaken; of
19.1.1.2. death or personal injury caused by its negligence; or	19.1.1.2. overlijden of persoonlijk letsel veroorzaakt door zijn nalatigheid; of
19.1.1.3. any other liability which cannot be limited or excluded by applicable law;	19.1.1.3. elke andere aansprakelijkheid die niet kan worden beperkt of uitgesloten door de toepasselijke wetgeving;
19.1.2. the Customer's liability arising under and/or in connection with:	19.1.2. de aansprakelijkheid van de Klant die voortvloeit uit en/of verband houdt met:
19.1.2.1. the indemnity given at Section 9.3 and at paragraph 2.3 of Exhibit 3;	19.1.2.1. de schadeloosstelling vermeld in Artikel 9.3 en in paragraaf 2.3 van Bijlage 3;
19.1.2.2. any breach of Section 30 (Confidentiality);	19.1.2.2. elke inbreuk op Artikel 30 (Vertrouwelijkheid);
19.1.2.3. the Customer's wilful default or wilful abandonment of this Agreement;	19.1.2.3. het opzettelijk in gebreke blijven of het opzettelijk opgeven van deze Overeenkomst door de Klant;
19.1.2.4. sums due in payment for the Charging Services.	19.1.2.4. bedragen die verschuldigd zijn ter betaling van de Oplaaddiensten.
19.2 Subject to Section 19.1, CPN's total aggregate liability to the Customer (whether in contract, tort (including negligence), breach of statutory duty, or otherwise, in each case arising under and/or in connection with this Agreement) shall be limited to the lesser of:	19.2. Met inachtneming van Artikel 19.1 is de totale samengevoegde aansprakelijkheid van CPN jegens de Klant (hetzij contractueel, op grond van onrechtmatige daad (inclusief nalatigheid), schending van wettelijke verplichtingen of anderszins, in elk geval voortvloeiend uit en/of in verband met deze Overeenkomst) beperkt tot het laagste van de volgende twee:
19.2.1. [one hundred percent (100%)] of the subscription fees paid by Customer under this Agreement in the twelve (12) calendar months prior to the event giving rise to liability; and	19.2.1. [honderd procent (100%)] van de door de Klant onder deze Overeenkomst betaalde abonnementsgelden in de twaalf (12) kalendermaanden voorafgaand aan de gebeurtenis die aanleiding geeft tot aansprakelijkheid; en
19.2.2. a monetary value equal to 12 x the average monthly subscription fee payable by the Customer in the first six months (or such shorter period if six months have not elapsed at the time the loss or damage accrued) of this Agreement.	19.2.2. een geldelijke waarde gelijk aan 12 x het gemiddelde maandelijkse abonnementsgeld dat de Klant in de eerste zes maanden (of een kortere periode indien zes maanden niet zijn verstreken op het moment dat het verlies of de schade is ontstaan) van deze Overeenkomst verschuldigd is.
19.3. Subject to Section 19.1, CPN shall not be liable under and/or in connection with this Agreement (whether in contract, tort (including negligence), statutory duty, or otherwise) for any:	19.3. Onder voorbehoud van Artikel 19.1 is CPN niet aansprakelijk onder en/of in verband met deze Overeenkomst (ongeacht of het gaat om een contract, een onrechtmatige daad (inclusief nalatigheid), een wettelijke verplichting of anderszins):
(a) indirect, consequential, or special loss and/or damage; or (b) any loss of goodwill or reputation; or (c) any loss of revenues, profits, contracts, business or anticipated sales, and in each case whether advised of the possibility of such loss or damage.	(a) indirecte, gevolg- of speciale verliezen en/of schade; of (b) verlies van goodwill of reputatie; of (c) verlies van inkomsten, winst, contracten, zaken of verwachte verkopen, en in elk geval of de mogelijkheid van een dergelijk verlies of dergelijke schade wordt geadviseerd.
20. NOTICES.	20. KENNISGEVINGEN.
Any notice required to be given or otherwise given pursuant to this Agreement shall be in writing and mailed by certified mail, return receipt requested or sent recognized overnight courier service as follows:	Elke kennisgeving die op grond van deze Overeenkomst moet worden gedaan of op andere wijze moet worden verstrekt, dient schriftelijk te worden gedaan, per aangetekende brief te worden verstuurd, via een

	ontvangstbevestiging te worden bevestigd of via een erkende nachtelijke koeriersdienst te worden gestuurd, en wel als volgt:
If to CPN:	Indien naar CPN:
Notice of Site Readiness:	Bericht van gereedheid van de locatie:
ChargePoint Network	ChargePoint Network
(Netherlands) B.V.	(Nederland) B.V.
Attn:	T.a.v:
Customer Support	Klantenservice
Hoogoorddreef 56E	Hoogoorddreef 56E
1101 BE Amsterdam	1101 BE Amsterdam
The Netherlands	Nederland
Email: support.eu@chargepoint.com	E-mail: support.eu@chargepoint.com
Non-Renewal and termination notices:	Kennisgevingen van niet-verlenging en opzegging:
ChargePoint Network	ChargePoint Network
(Netherlands) B.V.	(Nederland) B.V.
Email: csam.eu@chargepoint.com	E-mail: csam.eu@chargepoint.com
All other notices; ChargePoint Network	Alle andere kennisgevingen; ChargePoint Network
(Netherlands) B.V.	(Nederland) B.V.
Attn:	T.a.v:
Legal Department	Afdeling Juridische Zaken
Hoogoorddreef 56E	Hoogoorddreef 56E
1101 BE Amsterdam	1101 BE Amsterdam
The Netherlands	Nederland
With a copy to: cplegal@chargepoint.com	Met een kpie aan: cplegal@chargepoint.com
If to Customer:	Indien aan Klant:
If to Customer, to either (i) via electronic mail to the address indicated by Customer in Customer's ChargePoint account or (ii) the billing address and contact on file.	Indien aan Klant ofwel, via elektronische post naar het adres dat door de Klant is opgegeven in het ChargePoint account, or (ii) het factuuradres en de contactpersoon in het bestand.
Any notice given under this Agreement shall be deemed to have been received:	Elke kennisgeving die in het kader van deze Overeenkomst wordt gedaan, wordt geacht te zijn ontvangen:
(i) on the date of delivery if delivered by courier prior to 5:00 pm on a business day, otherwise on the next business day following the date of delivery; or (ii) on the second business day from and including the day of posting in the case of pre-paid first class post within the same country; or (iii) at the time of transmission in the case of email.	(i) op de datum van levering indien deze vóór 17.00 uur op een werkdag per koerier wordt bezorgd, anders op de eerstvolgende werkdag na de datum van levering; of (ii) op de tweede werkdag vanaf en met inbegrip van de dag van verzending in het geval van vooruitbetaalde eersteklas post binnen hetzelfde land; of (iii) op het moment van verzending in het geval van e-mail.
21. INSURANCE.	21. VERZEKERING.
At all times during the Term of this Agreement, the Parties shall keep and maintain commercially reasonable insurance with reputable insurer(s) in such	Partijen zullen te allen tijde gedurende de looptijd van deze Overeenkomst een commercieel redelijke verzekering aanhouden bij gerenommeerde

amounts and covering as deemed appropriate by such Party in exercising reasonable judgement.	verzekeraar(s) voor zodanige bedragen en dekking als passend geacht door die Partij bij het uitoefenen van een redelijke oordeel.
Upon request, the Parties shall furnish, a certificate of insurance evidencing such insurance is in full force and effect.	Op verzoek verstrekken de Partijen een verzekeringsbewijs waaruit blijkt dat deze verzekering volledig van kracht is.
<u>22. COMPLIANCE WITH CORPORATE AND SOCIAL RESPONSIBILITY LAWS.</u>	<u>22. NALEVENING VAN DE WETGEVING INZAKE MAATSCHAPPELIJK VERANTWOORD ONDERNEMEN.</u>
With regard to activities carried out in relation to this Agreement, CPN shall, and shall procure that its personnel (including officers, employees, consultants, contract staff and other staff), Affiliates, contractors and personnel of their Affiliates, contractors and licensees shall, comply with applicable laws that concern bribery, slavery and discrimination.	Met betrekking tot de activiteiten die in verband met deze Overeenkomst worden uitgevoerd, zal CPN ervoor zorgen dat zijn personeel (met inbegrip van functionarissen, werknemers, consultants, personeel in vaste dienst en ander personeel), aangesloten ondernemingen, contractanten en personeel van hun aangesloten ondernemingen, contractanten en licentiehouders de toepasselijke wetgeving inzake omkoping, slavernij en discriminatie in acht nemen.
<u>23. RELATIONSHIP OF PARTIES.</u>	<u>23. RELATIE VAN PARTIJEN.</u>
Nothing in this Agreement shall constitute or be deemed to constitute a partnership or joint venture between the Parties hereto or constitute or be deemed to constitute any Party the agent or employee of the other Party for any purpose whatsoever, and neither Party shall have authority or power to bind the other or to contract in the name of, or create a liability against, the other in any way or for any purpose.	Niets in deze Overeenkomst vormt of wordt geacht een partnerschap of joint venture tussen de Partijen te vormen of vormt of wordt geacht een partij te vormen voor de agent of werknemer van de andere partij voor welk doel dan ook, en geen van beide Partijen heeft het gezag of de bevoegdheid om de andere Partij te binden of om in naam van de andere Partij op enigerlei wijze of voor enig doel een overeenkomst te sluiten of een aansprakelijkheid ten aanzien van de andere Partij in het leven te roepen.
<u>24. FORCE MAJEURE.</u>	<u>24. OVERMACHT.</u>
CPN will not be liable to Customer if it is prevented, hindered, or delayed in or from performing any of its obligations under this Agreement (including for any failure to provide the Subscription Services) by an event of Force Majeure.	CPN is niet aansprakelijk jegens de Klant indien hij wordt verhinderd, gehinderd of vertraagd in de uitvoering van een van zijn verplichtingen uit hoofde van deze Overeenkomst (met inbegrip van het niet verlenen van de abonnementsdiensten) door een geval van overmacht.
For the purposes of this Section 24, "Force Majeure" means, without limitation, fire, explosion, war, riot, strike (whether announced or unannounced), walk-out, labour controversy, flood, shortage of water, power, labour, transportation facilities or necessary materials or supplies, default or failure of carrier, breakdown in or the loss of production or anticipated production from plant or equipment, act of God or public enemy, any law, act or order of any court, board, government or other authority of competent jurisdiction, or any other cause (whether or not of the same character as the foregoing) beyond the reasonable control of CPN.	Voor de toepassing van dit Artikel 24 wordt onder "overmacht" zonder beperking verstaan: brand, explosie, oorlog, oproer, (al dan niet aangekondigde) staking, wegllopen, arbeidsongeregeldheden, overstroming, tekort aan water, stroom, arbeid, transportfaciliteiten of noodzakelijke materialen of benodigdheden, gebrek of uitval van de vervoerder, het uitvallen van of het verlies van de productie of de verwachte productie van installaties of apparatuur, een daad van overmacht of een staatsvijand, een wet, handling of bevel van een rechtbank, bestuur, regering of andere bevoegde autoriteit, of enige andere oorzaak (al dan niet van dezelfde aard als het voorgaande) die buiten de redelijke controle van CPN valt.
If the event of Force Majeure prevents, hinders, or delays CPN's performance of its obligations for a continuous period of more than 30 days CPN may terminate this Agreement on giving notice with immediate effect.	Indien het geval van overmacht de uitvoering van de verplichtingen van CPN gedurende een ononderbroken periode van meer dan 30 dagen verhindert,

	belemmert of vertraagt, kan CPN deze Overeenkomst met onmiddellijke ingang beëindigen door middel van een opzegging.
<u>25. EXHIBITS.</u>	<u>25. BIJLAGEN.</u>
All exhibits attached to this Agreement and referred to herein are hereby incorporated by reference as if fully set forth herein.	Alle aan deze Overeenkomst gehechte en hierin genoemde bijlagen worden hierbij door middel van verwijzing opgenomen alsof ze volledig in deze Overeenkomst zijn opgenomen.
Any exhibit not annexed hereto may be attached subsequent to the Effective Date hereof and which shall thereafter be incorporated by reference herein.	Alle bijlagen die niet zijn bijgevoegd, kunnen na de Ingangsdatum van deze Overeenkomst worden bijgevoegd en vervolgens door middel van verwijzing hierin worden opgenomen.
<u>26. NO THIRD-PARTY RIGHTS.</u>	<u>26. GEEN RECHTEN VAN DERDEN.</u>
The provisions of this Agreement are for the exclusive benefit of CPN and Customer only, and no other party shall have any right or claim against either Party or be entitled to enforce any provisions hereunder against any Party hereto.	De bepalingen van deze Overeenkomst zijn uitsluitend ten behoeve van CPN en de Klant, en geen enkele andere partij heeft enig recht of vordering op een van beide Partijen of heeft het recht om de bepalingen van deze Overeenkomst af te dwingen tegen een van de Partijen.
<u>27. HEADINGS.</u>	<u>27. KOPTITELS.</u>
The headings in this Agreement are used for convenience only and shall not be used to define, limit or describe the scope of this Agreement or any of the obligations herein.	De koptitels in deze Overeenkomst worden uitsluitend voor het gemak gebruikt en mogen niet worden gebruikt om het toepassingsgebied van deze Overeenkomst of een van de daarin opgenomen verplichtingen te definiëren, te beperken of te beschrijven.
<u>28. FINAL AGREEMENT.</u>	<u>28. DEFINITIEVE OVEREENKOMST.</u>
28.1. This Agreement (including the attached Exhibits) constitutes and contains the entire agreement between the parties with respect to the subject matter hereof and supersedes all previous and contemporaneous negotiations, understandings and agreements between the Parties, whether written or oral. All purchase order issue by Customer shall be subject to this Agreement. To the extent of any conflict or inconsistency between this Agreement and any purchase order or such document issued by Customer for the Charging Service, the terms and conditions of this Agreement shall prevail.	28.1. Deze Overeenkomst (inclusief de bijgevoegde Bijlagen) vormt en bevat de volledige overeenkomst tussen de Partijen met betrekking tot het onderwerp hiervan en vervangt alle voorafgaande en gelijktijdige onderhandelingen, afspraken en overeenkomsten tussen de Partijen, zowel schriftelijk als mondeling. Iedere uitgifte van inkooporders door de klant is onderworpen aan deze Overeenkomst. Voor zover er sprake is van een conflict of inconsistentie tussen deze Overeenkomst en een inkooporder of een dergelijk document dat door de Klant is uitgegeven voor de Oplaaddienst, prevaleren de voorwaarden van deze Overeenkomst.
CPN may, from time to time, make revisions to or amend the terms of the Agreement ("Revisions"). Revisions will be effective immediately except that material Revisions will be effective thirty (30) days after posting or notice to Customer of the Revisions unless otherwise stated. CPN may require that Customer accepts the Revisions in order to continue to use the Charging Service. If Customer does not agree to the Revisions, then Customer should discontinue the use of the Charging Service.	CPN kan van tijd tot tijd de voorwaarden van de Overeenkomst herzien of wijzigen ("Herzieningen"). Herzieningen worden onmiddellijk van kracht, behalve dat materiële Herzieningen dertig (30) dagen na plaatsing of kennisgeving aan de Klant van de Herzieningen van kracht worden, tenzij anders vermeld. CPN kan verlangen dat Klant de Revisies accepteert om gebruik te kunnen blijven maken van de Oplaaddienst. Indien Klant niet akkoord gaat met de Herzieningen, dient Klant het gebruik van de Oplaaddienst te staken.

Except as expressly permitted in Section 28, this Agreement may be amended only by an agreement in writing signed by authorized representatives of both of the Parties.	Behalve voor zover uitdrukkelijk toegestaan in Artikel 28, kan deze Overeenkomst alleen worden gewijzigd door middel van een schriftelijke overeenkomst die is ondertekend door de bevoegde vertegenwoordigers van Partijen.
28.2. Save as expressly provided in this Agreement or in the relevant terms applicable, to the extent permitted by applicable law, there are no warranties (express or implied), conditions, representations, or undertakings made by CPN, including, without limitation, any implied warranties or conditions of satisfactory quality, fitness for a particular purpose, or non-infringement, or arising by course of dealing or performance, or by custom or usage in the trade, all of which are hereby expressly excluded.	28.2. Behalve zoals uitdrukkelijk bepaald in deze Overeenkomst of in de relevante voorwaarden die van toepassing zijn, voor zover toegestaan door de toepasselijke wetgeving, zijn er geen garanties (expliciet of impliciet), voorwaarden, verklaringen of toezeggingen van CPN, met inbegrip van, zonder beperking, alle impliciete garanties of voorwaarden van bevredigende kwaliteit, geschiktheid voor een bepaald doel, of niet-inbreuk, of die voortkomen uit de handel of uitvoering, of door gewoonte of gebruik in de handel, die hierbij uitdrukkelijk worden uitgesloten.
28.3. Each party acknowledges that in entering this Agreement it does not rely on, and shall have no remedies in respect of, any statement, representation (other than fraudulent misrepresentation), assurance or warranty (whether made innocently or negligently) that is not set out in this Agreement.	28.3. Elke Partij erkent dat zij bij het aangaan van deze Overeenkomst niet vertrouwt op, en geen rechtsmiddelen heeft met betrekking tot, enige verklaring, vertegenwoordiging (anders dan een frauduleuze verkeerde voorstelling van zaken), verzekering of garantie (ongeacht of deze onschuldig of nalatig is gemaakt) die niet in deze Overeenkomst is opgenomen.
Other than in respect of any fraudulent misrepresentation, the parties agree that damages shall be the only remedy in respect of any misrepresentation.	Afgezien van een eventuele bedrieglijke voorstelling van zaken, komen de Partijen overeen dat schadevergoeding de enige remedie is voor een eventuele bedrieglijke voorstelling van zaken.
<u>29. SEVERABILITY.</u>	<u>29. SCHEIDBAARHEID.</u>
If any term or provision of this Agreement is found by a court of competent jurisdiction to be invalid or unenforceable, then this Agreement, including all of the remaining terms and provisions, shall remain in full force and effect as if such invalid or unenforceable term had never been included.	Indien een voorwaarde of bepaling van deze Overeenkomst door een bevoegde rechtbank ongeldig of onuitvoerbaar wordt bevonden, dan blijft deze Overeenkomst, met inbegrip van alle overige voorwaarden en bepalingen, volledig van kracht alsof een dergelijke ongeldige of onuitvoerbare voorwaarde nooit was opgenomen.
<u>30. CONFIDENTIALITY.</u>	<u>30. VERTROUWELIJKHEID.</u>
30.1. Customer acknowledges that all terms and conditions of this Agreement (the "Confidential Information") shall be deemed confidential and may not be disclosed to third-parties.	30.1. De Klant erkent dat alle voorwaarden van deze Overeenkomst (de "Vertrouwelijke Informatie") als vertrouwelijk worden beschouwd en niet aan derden mogen worden bekendgemaakt.
Customer recognizes that CPN has legitimate business interests in protecting the Confidential Information, and as a consequence, Customer expressly agrees to the restrictions contained in this Agreement because they further CPN's legitimate business interests.	De Klant erkent dat CPN legitieme zakelijke belangen heeft bij de bescherming van de Vertrouwelijke Informatie, en als gevolg daarvan gaat de Klant uitdrukkelijk akkoord met de beperkingen die in deze Overeenkomst zijn opgenomen omdat ze de legitieme zakelijke belangen van CPN bevorderen.
The provisions of this Section 30.1 shall survive the expiration or other termination of this Agreement.	De bepalingen uit hoofde van dit Artikel 30.1 blijven ook na afloop of andere beëindiging van deze Overeenkomst bestaan.
30.2. Notwithstanding anything in this Agreement to the contrary, Customer may disclose Confidential Information:	30.2. Niettegenstaande het tegendeel in deze Overeenkomst, kan de Klant Vertrouwelijke informatie bekendmaken:

(i) as required by any court or other governmental body; (ii) as otherwise required by law; (iii) to legal counsel of Customer; (iv) in confidence, to accountants, banks and financing sources, and its advisors (who are bound by terms of confidentiality at least as strict as those set forth in this Agreement); (v) in connection with the enforcement of this Agreement or rights under this Agreement; or (vi) in confidence, in connection with an actual or proposed merger, acquisition or similar transaction; provided, however, that if Customer is required to disclose pursuant to clause (i) or (ii), Customer shall provide prompt prior notice thereof, if possible, to CPN to enable CPN at its sole cost to seek a protective order or otherwise prevent or restrict such disclosure.	(i) zoals vereist door een rechtbank of andere overheidsinstantie; (ii) zoals anderszins vereist door de wet; (iii) aan juridische adviseurs van de Klant; (iv) in vertrouwen, aan accountants, banken en financieringsbronnen, en zijn adviseurs (die gebonden zijn aan voorwaarden van vertrouwelijkheid die ten minste even streng zijn als die welke in deze Overeenkomst zijn vastgelegd); (v) in verband met de handhaving van deze Overeenkomst of de rechten uit hoofde van deze Overeenkomst; of (vi) in vertrouwen, in verband met een feitelijke of voorgenomen fusie, overname of soortgelijke transactie; met dien verstande echter dat indien de Klant verplicht is tot openbaarmaking op grond van Artikel (i) of (ii), de Klant, indien mogelijk, CPN hiervan onmiddellijk vooraf in kennis zal stellen, zodat CPN op eigen kosten een conservatoir bevel kan aanvragen of een dergelijke openbaarmaking op een andere manier kan voorkomen of beperken.
<u>31. ASSIGNMENT.</u>	<u>31. TOEWIJZING.</u>
This Agreement may be assigned or transferred by Customer subject to the prior written consent of CPN. Such consent shall not be withheld unreasonably.	Deze Overeenkomst mag door de Klant worden toegewezen of overgedragen op voorwaarde van voorafgaande schriftelijke toestemming door CPN. Zodanige toestemming zal niet op onredelijke gronden worden onthouden.
Notwithstanding the foregoing, Customer may assign or transfer this Agreement in connection with the sale of substantially all of its assets, a transfer to an affiliate, a merger, an acquisition, or any other similar transaction; provided that the assignee agrees to be bound by the terms of this Agreement.	Niettegenstaande het voorgaande kan de Klant deze Overeenkomst toewijzen of overdragen in verband met de verkoop van vrijwel al zijn activa, een overdracht aan een aangesloten onderneming, een fusie, een overname of een andere soortgelijke transactie; op voorwaarde dat de cessionaris ermee instemt gebonden te zijn aan de voorwaarden van deze Overeenkomst.
<u>32. COUNTERPARTS.</u>	<u>32. DUPLICATEN.</u>
This Agreement may be executed in any number of counterparts (including, electronic, facsimile or scanned versions), each of which shall be an original but all of which together will constitute one instrument, binding upon the Parties hereto, and notwithstanding that the Parties may not have executed the same counterpart.	Deze Overeenkomst kan worden uitgevoerd in een willekeurig aantal duplicaten (met inbegrip van elektronische, facsimile- of gescande versies), die elk een origineel zijn, maar die samen één instrument vormen, dat bindend is voor de Partijen bij deze Overeenkomst, en niettegenstaande het feit dat de Partijen mogelijk niet hetzelfde duplicaat hebben getekend.
33. ENGLISH LANGUAGE AGREEMENT GOVERNS	33. DE ENGELSE TAALOVEREENKOMST IS VAN TOEPASSING
Customer agrees that the translation in the Dutch language hereby provided is for Customer's convenience only and that the English language version of this Agreement governs Customer's relationship with CPN. If there is any conflict or inconsistency between the English language version of this Agreement and its translation in the Dutch language, the Parties hereby accept that the English language version of this Agreement prevails and that all related documents, including notices and other communications are drawn up in the English language only.	De Klant stemt ermee in dat de hierbij verstrekte vertaling in de Nederlandse taal alleen voor het gemak van de Klant is en dat de Engelstalige versie van deze Overeenkomst de relatie van de Klant met CPN regelt. Als er een conflict of inconsistentie is tussen de Engelstalige versie van deze Overeenkomst en de vertaling ervan in de Nederlandse taal, aanvaarden de Partijen hierbij dat de Engelstalige versie van deze Overeenkomst prevaleert en dat alle gerelateerde documenten, inclusief kennisgevingen en andere mededelingen, alleen zijn opgesteld in de Engelse taal.

EXHIBIT 1:	BIJLAGE 1:
SITE READINESS NOTIFICATION	KENNISGEVING VAN GEREEDHEID VAN LOCATIE
This Certificate is required to ensure the site selected by You, our Customer, or the contractor you've selected to perform the site preparation work, has been prepared as specified prior to your electric vehicle station installation.	Dit certificaat is nodig om er zeker van te zijn dat de door u, onze Klant of de door u geselecteerde aannemer voor het uitvoeren van de voorbereidingswerkzaamheden op de bouwplaats, is voorbereid zoals gespecificeerd voorafgaand aan de installatie van uw elektrische voertuigstation.
Please note:	Let op:
It is critical that you and/or your site preparation contractor are aware of the scope and site preparation requirements prior to your submission of this notification, failure to meet requirements will result in a EUR 300 re-dispatch fee.	Het is van cruciaal belang dat u en/of uw aannemer voor het bouwrijp maken van de locatie op de hoogte zijn van de omvang en de vereisten voor het bouwrijp maken van de locatie voordat u deze kennisgeving indient, het niet voldoen aan de vereisten zal leiden tot een vergoeding van 300 EUR voor het opnieuw verzenden van de informatie.
I, _____, hereby certify that the following scope of work below has been completed.	Ik, _____, verklaar hierbij dat de volgende werkzaamheden zijn voltooid.
I understand that if upon the arrival of the station installer, the site preparation is not accessible, complete or done to the specifications required to install the ChargePoint station(s), ChargePoint will invoice me EUR 300 for a re-dispatch fee.	Ik begrijp dat indien bij aankomst van de installateur van het station de voorbereiding van de locatie niet toegankelijk is, niet volledig is of niet voldoet aan de specificaties die nodig zijn voor de installatie van het (de) ChargePoint-station(s), ChargePoint mij 300 EUR zal factureren voor een vergoeding voor het opnieuw verzenden van de gegevens.
Detailed data sheets and install guides describing the site readiness specifications can be found at: www.chargepoint.com/support-guides	Gedetailleerde gegevensbladen en installatiegidsen die de specificaties voor de gereedheid van de locatie beschrijven, zijn te vinden op: www.chargepoint.com/support-guides
Scope of Work:	Werkzaamheden:
1. All necessary electrical infrastructures have been completed per local codes and ChargePoint Specifications.	1. Alle benodigde elektrische infrastructuren zijn volgens de lokale regelgeving en ChargePoint-specificaties ingevuld.
(Please provide picture of the open Electrical Panel) _____ Initials	(Gelieve een foto te verstrekken van het geopende elektrische paneel) _____ paraaf
2. If stations are to be pedestals all 2' x 2' x 2' concrete pad(s) have been poured and anchor bolts are installed per ChargePoint specifications.	2. Als de stations vloerdragers dienen te bevatten, zijn alle betonblokken van 2' x 2' x 2' gestort en zijn de ankerbouten geïnstalleerd volgens de specificaties van ChargePoint.
(Please provide picture of the concrete pad(s) showing anchor bolts, conduit and wire) _____ Initials	(Verstrek a.u.b. een foto van het (de) betonblok(ken) met de ankerbouten, leidingen en bedrading) _____ paraaf
3. If stations are going to be wall mounted all conduit and wire has been run to the station location(s).	3. Als er stations aan de muur worden gemonteerd, zijn alle leidingen en kabels naar de locatie(s) van het station geleid.
_____ Initials	_____ paraaf
4. The cellular network at the location of the concrete pad or wall mount location as described above has been tested to be within cellular signal strength of -90dbm.	4. Het cellulaire netwerk op de locatie van het betonblok of de muurbevestiging zoals hierboven beschreven is getest om binnen de cellulaire signaalsterkte van -90dbm te zijn.

_____ Initials	_____ paraaf
5. You have tested and verified that there is 30A of current for each dedicated circuit running to the station locations.	5. U heeft getest en geverifieerd dat er 30A stroom is voor elk specifiek circuit dat naar de stationslocaties loopt.
_____ Initials	_____ paraaf
6. New 40 Amp breakers are in place.	6. Er zijn nieuwe 40 Ampère-brekers geplaatst.
_____ Initials	_____ paraaf
Please submit this completed notification to: support.eu@chargepoint.com	Stuur deze ingevulde kennisgeving naar: support.eu@chargepoint.com
Company Name:	Bedrijfsnaam:
By:	Door:
Name:	Naam:
Title:	Titel:
Date:	Datum:
<u>EXHIBIT 2:</u>	<u>BIJLAGE 2:</u>
<u>FLEX BILLING TERMS</u>	<u>FLEXIBELE FACTURERINGSVOORWAARDEN</u>
This Exhibit sets forth certain additional terms and conditions ("Flex Billing Terms") pursuant to which Customer may charge Users fees for the use of Customer's Charging Stations.	In deze Bijlage worden bepaalde aanvullende voorwaarden ("Flexibele factureringsvoorwaarden") uiteengezet op grond waarvan de Klant kosten in rekening mag brengen voor het gebruik van de laadstations van de Klant.
In order to charge such fees, Customer must subscribe to a Service Plan that includes CPN's management, collection and/or processing services related to such fees ("Flex Billing").	Om dergelijke kosten in rekening te brengen, moet de Klant zich abonneren op een Serviceregeling dat het beheer, de inning en/of de verwerking van CPN's diensten met betrekking tot dergelijke kosten omvat ("Flexibele facturering").
<u>1.</u>	<u>1.</u>
<u>DEFINITIONS.</u>	<u>DEFINITIES.</u>
The following additional defined terms shall apply to these Flex Billing Terms:	De volgende aanvullende voorwaarden zijn van toepassing op deze Flexibele factureringsvoorwaarden:
1.1 " CPN Fees " means a fee, currently equal to five point five percent (5,5%) of Session Fees, charged for a particular Session.	1.1 " CPN-vergoedingen ": een vergoeding, die momenteel gelijk is aan vijf komma vijf procent (5,5%) van de Sessievergoedingen, die voor een bepaalde Sessie in rekening worden gebracht.
CPN Fees are charged by CPN in exchange for its collection and processing of Session Fees on behalf of Customer.	De CPN-vergoedingen worden door CPN in rekening gebracht in ruil voor de inning en verwerking van de Sessievergoedingen namens de Klant.
CPN will provide Customer with thirty (30) days prior written notice (which may include, without limitation, notice provided by CPN through its regular newsletter to Customer) of any increase in CPN Fees.	CPN zal de Klant dertig (30) dagen van tevoren schriftelijk op de hoogte stellen (wat zonder beperking kan inhouden dat CPN de Klant via zijn reguliere nieuwsbrief op de hoogte stelt) van een eventuele verhoging van de CPN-vergoedingen.
1.2 " Net Session Fees " means the total amount of Session Fees collected on behalf of the Customer by CPN, less CPN Fees and Taxes, if any, required by law to be collected by CPN from Users in connection with the use of Charging Stations.	1.2 " Netto Sessievergoedingen " betekent het totale bedrag aan Sessievergoedingen dat namens de Klant door CPN wordt geïnd, verminderd met de eventuele CPN-vergoedingen en Belastingen die CPN wettelijk verplicht is te innen bij Gebruikers in verband met het gebruik van Laadstations.

Except as required by law, Customer shall be responsible for the payment of all Taxes incurred in connection with use of Customer's Charging Stations.	Tenzij de wet dit voorschrijft, is de Klant verantwoordelijk voor de betaling van alle Belastingen in verband met het gebruik van de Laadstations van de Klant.
1.3 "Session" or "Charging Session" means the period of time during which a User uses Customer's Charging Station to charge his or her electric vehicle for a continuous period of time not less than two (2) minutes commencing when a User has accessed such Charging Station and ending when such User has terminated such access.	1.3 "Sessie" of "Laadsessie" : de periode waarin een Gebruiker het Laadstation van de Klant gebruikt om zijn of haar elektrische voertuig op te laden gedurende een ononderbroken periode van niet minder dan twee (2) minuten, die begint wanneer een Gebruiker zich toegang heeft verschaft tot een dergelijk Laadstation en eindigt wanneer een dergelijke Gebruiker de toegang heeft beëindigd.
1.4 "Session Fees" means the fees of Customer for a Charging Session, inclusive of any applicable Taxes, but excluding VAT.	1.4 "Sessievergoedingen" de kosten van de Klant voor een Laadsessie, inclusief eventuele toepasselijke Belastingen, maar exclusief BTW.
2.	2.
<u>FLEX-BILLING SERVICE FOR CHARGING STATIONS.</u>	<u>FLEXIBELE FACTURERINGSDIENST VOOR LAADSTATIONS.</u>
2.1 SESSION FEES.	2.1 SESSIEVERGOEDINGEN.
Customer shall have sole authority to determine and set in real-time Session Fees.	De Klant is als enige bevoegd om actueel Sessievergoedingen te bepalen en vast te stellen.
Customer shall be solely responsible for determining and charging Session Fees in compliance with all applicable laws and regulations (including without limitation any restriction on Customer's use of per-kWh pricing).	De Klant is als enige verantwoordelijk voor het bepalen en in rekening brengen van de Sessievergoedingen in overeenstemming met alle toepasselijke wet- en regelgeving (met inbegrip van, maar niet beperkt tot, beperkingen op het gebruik van de prijs per kWh door de Klant).
Customer acknowledges that CPN is not responsible for informing Customer of applicable laws or changes thereto, and CPN will not be liable to Customer or any third party for any alleged or actual failure of Customer to comply with such applicable laws and regulations.	De Klant erkent dat CPN niet verantwoordelijk is voor het informeren van de Klant over de toepasselijke wetgeving of wijzigingen daarvan, en CPN zal niet aansprakelijk zijn jegens de Klant of enige derde partij voor enige vermeende of daadwerkelijke tekortkoming van de Klant in de naleving van dergelijke toepasselijke wet- en regelgeving.
2.2 DEDUCTIONS FROM SESSION FEES.	2.2 KORTINGEN OP SESSIEVERGOEDINGEN.
In exchange for CPN collecting Session Fees on behalf of the Customer, the Customer hereby authorises CPN to deduct from all Session Fees collected:	In ruil voor het innen van de Sessievergoedingen namens de Klant door CPN, machtigt de Klant CPN hierbij om de geïnde Sessievergoedingen in mindering te brengen op alle geïnde Sessievergoedingen:
(i) CPN Fees and (ii) to the extent required by Section 3, applicable Taxes.	(i) CPN-vergoedingen en (ii) voor zover vereist door Artikel 3, toepasselijke belastingen.
2.3 PAYMENT TO CUSTOMER OF NET SESSION FEES.	2.3 BETALING AAN KLANT VAN NETTO SESSIEVERGOEDING.
CPN shall remit Net Session Fees to Customer not more than thirty (30) days after the end of each calendar month as directed by Customer from time to time through the applicable ChargePoint Services.	CPN zal de Netto Sessievergoedingen niet meer dan dertig (30) dagen na het einde van elke kalendermaand aan de Klant overmaken, zoals de Klant van tijd tot tijd via de toepasselijke ChargePoint-diensten heeft aangegeven.
Notwithstanding the foregoing, no such payment will be required if at the end of any calendar month the amount due to Customer hereunder is less than fifty Euro (€50), except in connection with the expiration or termination of this Agreement.	Niettegenstaande het voorgaande zal een dergelijke betaling niet nodig zijn indien aan het einde van een kalendermaand het aan de Klant verschuldigde bedrag minder dan vijftig euro (€ 50) bedraagt, behalve in verband met de afloop of beëindiging van deze Overeenkomst.

In no event shall CPN remit amounts due to Customer, regardless of the amount then due, later than thirty (30) days following the end of each calendar quarter.	In geen geval zal CPN de aan de Klant verschuldigde bedragen, ongeacht het dan verschuldigde bedrag, later dan dertig (30) dagen na het einde van elk kalenderkwartaal kwijtschelden.
3.	3.
TAXES.	BELASTINGEN.
Customer is responsible for the payment of all sales, use, value added and similar taxes (collectively "Sales Tax") incurred in connection with Session Fees; provided that CPN is solely responsible for all Taxes assessable based on CPN's income, property and employees.	De Klant is verantwoordelijk voor de betaling van alle belastingen op de verkoop, het gebruik, de toegevoegde waarde en soortgelijke belastingen (gezamenlijk "omzetbelasting") in verband met Sessievergoedingen; op voorwaarde dat CPN als enige verantwoordelijk is voor alle belastbare belastingen op basis van het inkomen, het onroerend goed en de werknemers van CPN.
Where CPN is required by law to collect and/or remit the Sales Tax for which Customer is responsible, the appropriate amount shall be invoiced to Customer and deducted by CPN from Session Fees, unless Customer has otherwise provided CPN with a valid tax or regulatory exemption certificate or authorization from the appropriate taxing or regulatory authority.	Wanneer CPN wettelijk verplicht is de omzetbelasting te innen en/of af te dragen waarvoor de Klant verantwoordelijk is, zal het juiste bedrag aan de Klant worden gefactureerd en door CPN in mindering worden gebracht op de Sessievergoedingen, tenzij de Klant CPN een geldig fiscaal of regulatorisch vrijstellingscertificaat of toestemming van de juiste belasting- of regulerende instantie heeft verstrekt.
EXHIBIT 3:	BIJLAGE 3:
TERMS REGARDING GRANTING OF RIGHTS	VOORWAARDEN VOOR DE TOEKENNING VAN RECHTEN
This Exhibit sets forth certain additional terms and conditions applicable to Rights Grantors and Rights Grantees regarding the granting of Rights ("Rights Terms").	In deze Bijlage worden bepaalde aanvullende voorwaarden uiteengezet die van toepassing zijn op Rechtsverleners en Rechthebbenden met betrekking tot het verlenen van Rechten ("Voorwaarden voor Rechten").
The Rights Terms are part of the Agreement, and all use of the ChargePoint Services permitted pursuant to the Rights Terms remains subject to the Agreement.	De Voorwaarden voor Rechten maken deel uit van de Overeenkomst, en al het gebruik van de ChargePoint-diensten dat is toegestaan op grond van de Voorwaarden voor Rechten blijft onderworpen aan de Overeenkomst.
1.	1.
ADDITIONAL DEFINITIONS.	AANVULLENDE DEFINITIES.
The following additional definitions shall apply.	De volgende aanvullende definities zijn van toepassing.
1.1 "Rights Grantor" means Customer.	1.1 "Rechtsverlener" betekent Klant.
1.2 "Rights Grantee" means any person to whom Customer has granted Rights.	1.2 "Rechthebbende" betekent elke persoon aan wie de Klant rechten heeft verleend.
For purposes of this Agreement, a Customer shall be deemed to have granted Rights to the entity assisting Customer with creating its account and initiating Customer's access to Services.	Voor de toepassing van deze Overeenkomst wordt een Klant geacht Rechten te hebben verleend aan de entiteit die de Klant bijstaat bij het aanmaken van zijn account en het initiëren van de toegang van de Klant tot de Diensten.
2.	2.
TERMS.	VOORWAARDEN.
This Section governs Customer's granting of Rights as a Rights Grantor.	Dit Artikel regelt het verlenen van Rechten door de Klant als Rechtsverlener.
2.1 LIMITED RIGHTS.	2.1 BEPERKTE RECHTEN.

A Rights Grantee's right to access and use the ChargePoint Services for and on behalf of a Rights Grantor is limited to the specific Rights granted by such Rights Grantor to such Rights Grantee.	Het recht van een Rechthebbende om toegang te krijgen tot, en gebruik te maken van, de ChargePoint-diensten voor en namens een Rechtsverlener is beperkt tot de specifieke Rechten die door een dergelijke Rechtsverlener aan een dergelijke Rechthebbende worden verleend.
Such Rights may be limited according to the Service Plan(s) subscribed to by Customer.	Dergelijke Rechten kunnen worden beperkt volgens het (de) door de Klant onderschreven Serviceregeling(en).
Customer may revoke Rights, or any portion thereof, it has granted to a Rights Grantee at will and such Rights will thereafter be terminated with respect to such Rights Grantee.	De Klant kan Rechten, of enig deel daarvan, die hij heeft toegekend aan een Rechthebbende naar eigen goeddunken intrekken en deze Rechten zullen vervolgens worden beëindigd met betrekking tot deze Rechthebbende.
In no event may Customer grant Rights in excess of those provided to it through the Service Plan(s) to which it has subscribed.	In geen geval kan de Klant meer rechten verlenen dan die welke hem zijn verleend via het (de) Serviceregeling(en) waarop hij zich heeft geabonneerd.
2.2 RESPONSIBILITY FOR AUTHORISED USER.	2.2 VERANTWOORDELIJKHEID VOOR BEVOEGDE GEBRUIKER.
All use of the ChargePoint Services by a Rights Grantee exercising Rights granted by Customer shall be subject to the terms and conditions of the Agreement (including without limitation Customer's indemnification obligation pursuant to Section 9 thereof).	Elk gebruik van de ChargePoint-diensten door een Rechthebbende die zijn Rechten uitoefent die door de Klant zijn verleend is onderworpen aan de voorwaarden van de Overeenkomst (met inbegrip van, maar niet beperkt tot, de vrijwaringsverplichting van de Klant op grond van Artikel 9 van de Overeenkomst).
Customer shall be responsible for the actions, omissions, or performance of such Rights Grantee while exercising any such Rights, as if such action, omission or performance had been committed by Customer directly.	De Klant is verantwoordelijk voor het handelen, het nalaten of de uitvoering van dergelijke Rechthebbende tijdens de uitoefening van dergelijke Rechten, alsof het handelen, het nalaten of de uitvoering rechtstreeks door de Klant is gepleegd.
2.3 NO AGREEMENT.	2.3 GEEN OVEREENKOMST.
Customer acknowledges and agrees that the ChargePoint Services merely enable a Rights Grantor to extend Rights to Rights Grantees.	De Klant erkent en gaat ermee akkoord dat de ChargePoint-diensten alleen maar de mogelijkheid bieden aan een Rechtsverlener om Rechten te verlenen aan een Rechthebbende.
The mere extension of such Rights by a Rights Grantor to a Rights Grantee does not constitute an agreement between Rights Grantor and the Rights Grantee with respect to the granted Rights or the exercise of such Rights by the Rights Grantee.	Het slechts verlenen van dergelijke Rechten door een Rechtsverlener aan een Rechthebbende vormt geen overeenkomst tussen de Rechtsverlener en de Rechthebbende met betrekking tot de verleende Rechten of de uitoefening van dergelijke Rechten door de Rechtsverlener.
CPN does not, either through the terms of the Agreement or the provision of ChargePoint Services undertake to provide any such agreement.	CPN verbindt zich er niet toe, noch door de voorwaarden van de Overeenkomst, noch door de levering van ChargePoint-diensten, om een dergelijke overeenkomst te leveren.
It is the responsibility of the Rights Grantor and the Rights Grantee to enter into such an agreement on terms mutually acceptable to each.	Het is de verantwoordelijkheid van de Rechtsverlener en de Rechthebbende om een dergelijke overeenkomst aan te gaan onder voorwaarden die voor beide partijen aanvaardbaar zijn.
CPN expressly undertakes no liability with respect to such an agreement and Rights Grantor fully and unconditionally releases CPN from any liability arising out of such an agreement.	CPN aanvaardt uitdrukkelijk geen aansprakelijkheid met betrekking tot een dergelijke overeenkomst en de Rechtsverlener ontslaat CPN volledig en onvoorwaardelijk van elke aansprakelijkheid die voortvloeit uit een dergelijke overeenkomst.

Further Rights Grantor agrees to indemnify and hold CPN, its officers, directors, agents, affiliates, distribution partners, licensors and suppliers harmless from and against any and all claims, actions, proceedings, costs, liabilities, losses and expenses (including, but not limited to, reasonable legal fees) (collectively, "Claims") suffered or incurred by such indemnified parties resulting from or arising out of such agreement.	Verder stemt de Rechtsverlener ermee in om CPN, zijn functionarissen, directeuren, agenten, aangesloten ondernemingen, distributiepartners, licentiegevers en leveranciers te vrijwaren van en tegen alle vorderingen, acties, procedures, kosten, aansprakelijkheden, verliezen en uitgaven (met inbegrip van, maar niet beperkt tot, redelijke juridische kosten) (gezamenlijk, "Vorderingen") die door dergelijke gevrijwaarde partijen worden geleden of opgelopen als gevolg van of voortvloeiend uit een dergelijke overeenkomst.
---	--